



English/Spanish & Spanish/English Math Glossary

In this document, the English/Spanish glossary appears first. The entries are in alphabetical order. Some entries include an explanation, clarification, or example in the third column. Each letter of the alphabet has its own blue divider head to make navigating the document easier.

The Spanish/English glossary begins on page 58 and is similarly divided by letter bars; it also includes explanations and examples when appropriate.

Both glossaries can be searched electronically by clicking on “search” in the tool bar at the top, typing a word into the search window, and clicking on search.

For InfoTrek® en español Users:

This glossary includes all of the content vocabulary needed to complete the suggested activities in the ESL-ELL section of each Teacher Note.

For All Other Glossary Users:

This glossary contains more than 800 mathematics terms. Some of them include explanations. These math terms would be useful to anyone teaching mathematics in a Spanish/English bilingual environment. Just as math terms in English may be nuanced and have multiple meanings, so too math terms in Spanish can be problematic when defined only in a Spanish/English dictionary. As your premier Mathematics Manipulatives provider, ETA/Cuisenaire is proud to make this glossary available to teachers everywhere who strive for clarity and accuracy.

© 2007 ETA/Cuisenaire

All rights reserved. No part of this glossary may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher. Permission is granted for limited reproduction, for classroom use and not for resale, of those glossary pages that have a copyright line.

<i>ENGLISH</i>	<i>SPANISH</i>	<i>COMMENTS</i>
A		
about	aproximadamente	If space is at a premium, use <i>unos</i> or <i>unas</i> .
about the same as	casi igual que	
abscissa	abscisa	
absolute value	valor absoluto	
acorn	bellota	
activity	actividad	
activity center	centro de actividades (de pintura, de los bloques, de construcción)	
acute angle	ángulo agudo	
acute triangle	triángulo acutángulo	
add	sumar	
Add XX (rule)	Sumar XX (regla)	e.g., <i>Add 5 = Sumar 5</i> ; <i>Subtract 2 = Restar 2</i>
add across	sumar horizontalmente / sumar en forma horizontal	
add down	sumar verticalmente / sumar en forma vertical	
addends	sumandos	
addition	suma	
addition and subtraction facts	sumas y restas / operaciones de suma y resta	Use <i>operación</i> when the emphasis is on the process.
addition fact	suma / operación de suma	Use <i>operación</i> when the emphasis is on the process.
addition problem	suma / problema de suma	Use <i>suma</i> if speaking of a numerical problem such as $2 + 7 = ?$; use <i>problema de suma</i> if speaking of a word problem.
addition sentence	suma	
addition sign	signo mas	
addition story	cuento de suma / problema de suma	
addition tables	tablas de suma	
adjacent angles	ángulos adyacentes	
after	después / después de	e.g., <i>25 minutes after 3 = 25 minutos después de las 3</i> (or <i>las 3 y 25</i>)
algebra	álgebra	
algebraic expression	expresión algebraica	

algorithm	algoritmo	
alien	extraterrestre	
alike	iguales / semejantes	
all	todos	
almost	casi	
altogether	en total	
angle	ángulo	
angle bisector	bisectriz	
angle measurements	medición de ángulos	
animal shelter	albergue de animales	
announcement	anuncio	
annual	anual	
ant	hormiga	
ants	hormigas	
apart	más / menos	e.g., <i>the numbers are 2 apart = uno de los números es 2 más que el</i>
appetite	apetito	
apple	manzana	
apples	manzanas	
approach (n.)	enfoque	
approach (v.) (a problem)	abordar	
approximate solutions	soluciones aproximadas	
approximating	aproximar	
arc	arco	
area	área	The noun <i>área</i> is masculine.
arithmetic sequence	progresión aritmética	
around	alrededor	
arrange	ordenar	
arrangement	ordenación	
array	matriz	
associative (grouping) property of addition	propiedad asociativa de la suma (agrupación)	Use <i>agrupación</i> when using <i>grouping</i> in English.
associative (grouping) property of multiplication	propiedad asociativa de la multiplicación (agrupación)	Use <i>agrupación</i> when using <i>grouping</i> in English.
associative properties	propiedades asociativas	
astronauts	astronautas	

at least	mínimo / al menos / por lo menos	
at most	máximo	Use appropriate construction based on context: e.g., <i>como máximo</i> , <i>un máximo de</i> .
attribute (n.)	atributo / cualidad	See also <i>feature</i>
attribute blocks	bloques de atributos	
Australia	Australia	
average	promedio / media	Use <i>promedio</i> only as a noun, not as an adjective, e.g., <i>el promedio de las temperaturas</i> , not <i>la temperatura promedio</i> . If space is
axes	ejes	the plural of <i>axis</i> , not <i>ax</i>
axis	eje	

B		
babysitter	niñera	
backwards	hacia atrás	
bag of 10	bolsa de 10	
balance	balanza	
balance scale	balanza de platillos	
ball	pelota	
balloon	globo	
balloons	globos	
banana	plátano / banana	
bananas	plátanos / bananas	
bar graph	gráfica de barras	
bar of silver	barra de plata	
barn	establo	
barrette / hair clip	hebillas de pelo / broche para el	
base	base	in the context of exponents, the number that is multiplied repeatedly; in the context of geometry, abbreviated <i>b</i> in formulas
basic facts	operaciones básicas (de suma)	<i>basic addition facts</i> = la suma / sumas básicas
basic shapes	figuras básicas	
basket	canasta	
batch	horneada	
beach	playa	
bear	oso	
bears' den	madriguera de los osos	
bed	cama	
bee	abeja	
bees	abejas	
before	antes / antes de	e.g., <i>Underline the number that comes before</i> = <i>Subraya el número que va antes</i> ; <i>20 minutes before 5</i> = <i>20 minutos antes de las 5</i>
behind	detrás / detrás de	
belong	pertenecer	
benchmark fraction	fracción de referencia	
benchmark numbers	números de referencia	

beside	al lado	
best	más	
between	entre	
bewildered	desconcertado	
biased sample	muestra engañosa	
bicycle	bicicleta	
big	grande	
bigger	más grande	
biggest	mayor / el mayor	
bilateral symmetry	simetría bilateral	
bill	billete	
billion	mil millones	<i>billion</i> and <i>billón</i> are false cognates: <i>one billion</i> = <i>mil millones</i> and <i>one trillion</i> = <i>un billón</i>
billions (collective number)	millares de millones	
billions place	lugar de los millares de millones	
billionths	milmillonésimos (fracciones) / milmillonésimas (decimales)	When referring to place value, use the feminine, e.g., <i>round to the billionths place</i> = <i>redondea al lugar de las milmillonésimas</i> . In fractions, use the masculine, e.g., <i>one-fifth is less than one-fourth</i> = <i>un quinto es menor que un cuarto</i> .
bills (money)	billetes	
bird	pajarito	
birds	pajaritos	
blank	espacio en blanco	
blanket	manta	
blankets	mantas	
blew	sopló	
blocks	bloques	
blow (v.)	soplar	
blue	azul	
bone	hueso	
bones	huesos	
booth	quiosco	
born	nació	

bottom	abajo	
bought	compró	
bounce	rebotar	
bouncy	saltarina	
bowling pins	bolos	
box	recuadro	
box-and-whisker plot	diagrama de caja y brazos / diagrama de caja y bigote(s) / grafica de caja y bigote(s)	
boy	niño	
breadth	ancho	
break (a problem into simpler parts)	separar / descomponer (un problema en partes más sencillas)	
break apart	descomponer	
break apart method	método para descomponer números	
breakfast	desayuno	
breaking apart numbers	descomponer números	
bright	brillante	
bring down	bajar	in the context of division
bubble	burbuja	
bubbles	burbujas	
bugs	insectos	
building	edificio	
bushels	fanegas	
busy	ocupado	
butter	mantequilla	
buttons	botones	
buzzer	timbre	

C		
calculator	calculadora	
calendar	calendario	
came	vinieron	
camera	cámara	
capacity	capacidad	
care (n.) / concern	preocupación	
cart	carrito	
catch (v.) / catching	atrapar	
cat	gato	
cats	gatos	
celebrate	celebrar	
celebration	celebración	
cell (of spreadsheet)	celda / casilla / elemento	
cent	centavo	
center	centro	
centigram	centigramo	
centiliter	centilitro	
centimeter	centímetro	
centimeter cubes	cubos de 1 centímetro	
centimeter rods	barras de 1 centímetro	
centimeter ruler	regla de centímetros	
centimeters	centímetros	
central angle	ángulo central	
central processing unit (CPU)	unidad central de proceso (UCP)	
central tendency	tendencia central	<i>see measure of central tendency</i>
century	siglo	
certain	seguro	
certain event	evento seguro	
certificate of deposit	certificado de depósito	
chair	silla	
challenged	reto	
champions	campeones	
chance(s)	posibilidad(es)	Depending on context. If <i>chance</i> refers to mathematical probability, use <i>probabilidad</i> . <i>What is the chance of rain?</i> = <i>¿Cuál es la probabilidad de lluvia?</i>
change (n.)	cambio	
change (v.)	convertir	e.g., <i>change meters to inches</i> = <i>convertir metros a pulgadas</i>

character	personaje	
characters	personajes	
chart	tabla	
check answers	comprobar las respuestas	
chefs	cocineros	
chicken	gallina	
chickens	gallinas	
child	niño	
children	niños	
china	porcelana	
chocolate	chocolate	
choices	decisiones	
chord	cuerda	
circle (n.)	círculo	
circle (v.)	encerrar en un círculo	
circle graph / pie chart	gráfica circular	
circumference	circunferencia	
circus	circo	
claim (in data results)	afirmación	
classify	clasificar	
clay	plastilina	
clean	limpios	
clock	reloj	
clock dial (face)	esfera del reloj	
clockwise	en el sentido de las manecillas del reloj	
closer	más cerca de	e.g., <i>20 is closer than 30 = 20 está más cerca de 30</i>
closest	más cercano	
closest estimate	estimación más cercana	
closest ten	decena más cercana	
cloth	tela	
clown	payaso	
clue (in running text)	pista	
cluster (v.)	agrupar	
clustering	agrupar / agrupación	

code	código	
coins	monedas	
collect	reunir / recopilar / recoger	
collecting data	reunir datos	
collection	colección	
column	columna	
combination	combinación	
come next	seguir	
common denominator	común denominador (pl. denominadores comunes)	Use <i>común denominador</i> when discussing the process of finding a common denominator for two or more fractions, e.g., <i>Halla un común denominador de = Find a common denominator for.</i> Use <i>el mismo denominador</i> to describe fractions, e.g., <i>Estas fracciones tienen el mismo denominador = These fractions have a common denominator.</i>
common factor	factor común	
common measuring system	sistema usual de medición	
common multiple	múltiplo común	The expresion "mínimo común múltiplo" is a coined phrase and its words must be used in that order (see <i>least common multiple</i>). However, a common multiple elsewhere will be referred to as a <i>múltiplo común</i> .
common prime factors	factores primos comunes	
commutative (order) property of addition	propiedad conmutativa de la suma (orden)	Usaremos la palabra <i>orden</i> si aparece en inglés
commutative (order) property of multiplication	propiedad conmutativa de la multiplicación (orden)	Usaremos la palabra <i>orden</i> si aparece en inglés
commutative properties	propiedades conmutativas	
compare / comparing	comparar	
comparing patterns	comparar patrones	
comparing stories	cuentos sobre comparar	
comparison statements	enunciados de comparación	

compass (for direction)	brújula	
compass (for drawing circles)	compás	
compatible numbers	números compatibles	
compensation	compensación	
complement	complemento	
complementary angles	ángulos complementarios	
complex figure	figura compleja	
composite number	número compuesto	
compound event	evento compuesto	
computation	cálculo	
computation method	método para calcular	
compute (v.)	calcular	
computer	computadora	
concert	concierto	
cone	cono	
cones	conos	
congratulations	felicitaciones	
congruence	congruencia	
congruent (to)	congruente (con)	
congruent angles	ángulos congruentes	
congruent figures / congruent shapes	figuras congruentes	
congruent line segments	segmentos congruentes	
connect	relacionar	In headings that must use the nominative form, it can be translated as <i>relación</i> .
connect (lines)	unir	
connecting cubes	cubos conectables	
connection	relación / enlace	<i>Algebra Connection = Enlace con el álgebra ; Meanings and Connections = Significados y</i>
constant (n.)	constante	refers to concepts such as pi (Π) and the square root of 2 ($\sqrt{2}$)

construct	trazar / construir	
construction	construcción	drawing a geometric figure according to directions
contest (n.)	concurso	
contrapositive	contrarrecíproco / contrapositiva	
convenience sample	muestra por conveniencia	
conversion table	tabla de equivalencias	
conversions	conversiones	
cook (n.)	cocinero	
cookies	galletitas	
coordinate (v.)	coordinar	
coordinate axes	ejes de coordenadas	
coordinate graph	gráfica de coordenadas	
coordinate grid	gráfica de coordenadas	
coordinate plane	plano de coordenadas	
coordinates	coordenadas	
corner	esquina	<i>corner = esquina ; vertex = vértice</i>
cosine	coseno	
costs	costos	
costumes	disfraces	
count (v.)	contar	
count back	contar hacia atrás	
count by fives	contar de cinco en cinco	
count by twos	contar de dos en dos	
count on	contar hacia adelante	
count on me / rely on me	contar conmigo	
counterclockwise	en sentido contrario a las manecillas del reloj	
counting (n.)	conteo	
counting (v.)	contar	

counting numbers	números para contar	positive integers or natural numbers
counting principle	principio de conteo	
countryside	campo / campos	
cow	vaca	
cows	vacas	
crayon	creyón	
crayons	creyones	
create (sets)	agrupar	e.g., <i>create sets of ones = agrupar unidades</i>
crocodile pond	estanque de los cocodrilos	
cross out	tachar	
cross products	productos cruzados	
cross multiplication	multiplicación cruzada	
cube	cubo	for the base 10 block or for the regular geometric shape
cubed	elevado al cubo	
cubes	cubos	
cubic centimeter	centímetro cúbico	
cubic equation	ecuación cúbica	
cubic unit	unidad cúbica	
cup	taza	
cupboards	moldes	
cups	vasos desechables	
curved line	línea curva	
customary system (of measurement)	sistema usual (de medida)	
customary units of capacity	unidades usuales de capacidad	
customary units of measure	unidades usuales de medida	
customer	cliente	
customers	clientes	
cylinder	cilindro	
cylinders	cilindros	

D		
dashed line	línea discontinua	
data	datos (para números) / información (para lo demás)	<i>piece of data = sección de datos / conjunto de datos</i>
data (piece of)	sección de datos	
data chart	tabla de datos	
data sample	muestra de datos	
data set	conjunto de datos	
date	fecha	
day	día	
decade	década	
decade numbers	decenas	
decagon	decágono	
decameter	decámetro	
deceived	engañado	
decimal	decimal	
decimal equivalent	equivalente decimal	
decimal notation	notación decimal	
decimal pattern	patrón de decimales	
decimal place	lugar decimal	
decimal point	punto decimal	
decimeter (dm)	decímetro (dm)	
decision making	tomar decisiones	
decrease (n.)	disminución	<i>see percent of decrease</i>
decrease (v.)	disminuir	
degree	grado	
degree of accuracy	grado de exactitud	
degrees Celsius (°C)	grados Celsius	
degrees Fahrenheit (°F)	grados Fahrenheit (°F)	
delicious	delicioso	
denominator	denominador	
dependent events	eventos dependientes	
describe	describir	
describing the shape of data	describir la información / describir los datos	
develop generalizations	hacer generalizaciones	
diagonal	diagonal	
diameter	diámetro	

diary	diario	
difference	diferencia	
different	diferente	<i>alike and different = igual y diferente</i>
digit	dígito	
digital clock	reloj digital	
dime	moneda de 10¢	
disaster	desastre	
discount	descuento	
disjoint	disjunto	<i>disjoint events = eventos disjuntos</i>
display (n.)	pantalla	display of a calculator
display (v.)	exhibir / mostrar	<i>display data = exhibir datos; display the results = mostrar los</i>
disposable	desechable	<i>diposable cups = vasos</i>
distance	distancia	
distributive property	propiedad distributiva	
divide	dividir	
divided	dividieron	
divided by	dividido por	<i>e.g., 6 divided by 2 equals 3 = 6 dividido por 2 es igual a 3. In the context of long division, use entre, e.g., 8 entre 4 es igual a 2</i>
dividend	dividendo	
divisibility	divisibilidad	
divisibility rules	reglas de divisibilidad	
divisible (by)	divisible (por)	
division	división	
division expression	expresión de división	
division facts	operaciones de división	
division problem	división / problema de división	<i>Use problema de división if speaking of a word problem.</i>
division property for inequality	propiedad de división de la desigualdad	
division property of equality	propiedad de división de la igualdad	
division sentence	división	
division sign	signo de división	
division story	cuento de división	

divisor	divisor	e.g., <i>one-digit divisor</i> = <i>divisor de un dígito</i>
dodecagon	dodecágono	
dog	perro	
dogs	perros	
dollar	dólar	
dollar bill	billete de un dólar	
dollar coin	moneda de un dólar	
dollar sign	signo de dólar	
donate	donar	
door	puerta	
dotted line	línea punteada	
double (v.)	hallar el doble / duplicar	
double bar graph	gráfica de doble barra	
double line graph	gráfica de doble línea	
doubles	dobles	
doubles fact	suma de dobles	see also <i>sums of doubles</i>
doubles plus 1	dobles más 1	
dozen	docena	
dragons	dragones	
draw (points on a graph)	trazar (puntos)	
draw (v.)	dibujar / sacar / levantar	According to context, e.g., <i>draw a piece of paper (out of the hat)</i> = <i>sacar un pedazo de papel (del sombrero)</i>
drawing (n.)	dibujo	see <i>picture</i>
dream	sueño	
drummer	tamborilero	
drummers	tamborileros	
duck	pato	
ducks	patos	

E		
easily	fácilmente	
edge (geometry)	arista	Note that <i>edge</i> can also be used in a nonmathematical sense; in such cases, use <i>borde</i> , <i>orilla</i> , or whatever term is appropriate in context.
eight	ocho	
eighth	octavo	
eighths	octavos	
elapsed time	tiempo transcurrido	
element	elemento	
eleven	once	
empty set	conjunto vacío	
endpoints	extremos	(of a line segment)
enough	suficiente	
enter	ingresar	
entry	entrada	(in a data table)
equal (adj.)	igual(es)	
equal (v.)	sumar	e.g., <i>coins that equal the same value = monedas que sumen el mismo valor</i> (if the context indicates that the operation taking
equal additions	sumas iguales	
equal group	grupo igual	
equal parts	partes iguales	
equal parts of a whole	partes iguales de un entero	see also <i>part-part-whole</i>
equal ratios	razones equivalentes	
equal shares	cantidades iguales / partes iguales	Use <i>cantidades iguales</i> with countable quantities and <i>partes iguales</i> with uncountable quantities.
equal sign	signo de igual	
equality	igualdad	
equally	equitativamente	
equally likely	de igual probabilidad	e.g., <i>equally likely events = eventos de igual probabilidad</i>
equally likely outcomes	resultados igualmente probables	
equals	es igual a	In numerical expressions, e.g., <i>dos más cuatro es igual a seis</i> .

equation	ecuación	
equilateral triangle	triángulo equilátero	
equipment	equipo	
equivalent	equivalente	
equivalent decimals	decimales equivalentes	
equivalent fractions	fracciones equivalentes	
equivalent numbers	números equivalentes	
equivalent rates	tasas equivalentes	The word <i>rate</i> is flexible and may require a different translation.
equivalent ratios	razones equivalentes	
equivalent sets	grupos iguales / grupos conjuntos	
equivalents of fractions	equivalentes de las fracciones	
eraser	borrador	
estimate (n.) / estimation	estimación	
estimate (v.)	estimar	
estimated	estimado	
eTools	eTools	
evaluate (an expression)	evaluar (una expresión)	
evaluate the solution for reasonableness	evaluar lo razonable de la solución	
even (number)	par (número)	
event	evento	
exact solutions	soluciones exactas	
exactly	exactamente	
exhausted / worn out	agotado	
expanded form	forma desarrollada	
expanded form using exponents	forma desarrollada con exponentes	
expanded notation with exponents	notación desarrollada con exponentes	
experimental probability	probabilidad experimental	
explain	explicar	
exponent	exponente	
exponential form	forma exponencial	
express (quantities)	expresar	
express numerically	expresar con números	
expression	expresión	
extend	ampliar	
exterior	exterior	
extra information	información que sobra / información adicional	
eyes	ojos	

F		
face (n.)	cara	
fact	operación básica	<i>9s facts = operación de multiplicación del 9</i>
fact (as opposed to “opinion”)	hecho	
fact family	familia de operaciones	
factor (n.)	factor	
factor (v.)	factorizar	
factor pair	par de factores	
factor tree	árbol de factores	
facts with [number]	operaciones con [número]	
fair	justa	
fair game (opposite of unfair game)	justo juego	
fair and square	justa y limpiamente	
fairy tales	cuentos de hadas	
falling	cayendo	
faraway	lejanas	
farmer	granjera	
favorable outcome	resultado favorable	
favorite	favorito	
feast	cena, banquete	
feather	pluma	
feature (in geometry)	atributo	
few	un poco	
fewer / fewer than	menos / menos que	<i>when comparing two groups of countable objects, e.g., Anna has fewer flowers than Juan has = Anna tiene menos flores que Juan; two counters are fewer than five counters = dos fichas son menos que cinco fichas; 4 is 2 less than 6</i>
fewest	(el que tiene) menos	
Fibonacci sequence	sucesión de Fibonacci	
fifteen	quince	
fifth	quinto	
figurate numbers	números poligonales	

figure (as in digit)	cifra	
figure (as in shape)	figura	
figure out	averiguar	
fill	llenaremos	
findings	resultados	
fine silk	seda fina	
finish (line)	llegada	Use in the context of a race.
first	primer / primero	
fish (n.)	pez (sing.) / peces (pl.) / pescado	<i>El pez come las migajas = The fish is eating the breadcrumbs; Los peces son amarillos = The fish are yellow; El pescado es delicioso = The fish (is) delicious</i>
fit (v.)	caber	
five	cinco	
five-frame	marco de 5	see <i>ten-frame; hundred chart</i>
flat (base 10 block)	placa de base 10	
flat shape / figure	figura plana	
flat surface	superficie plana	
flip (reflection) (n.)	inversión (reflexión)	<i>flip = inversión; reflection = reflexión</i>
flip (reflect) (v.)	invertir (reflejar)	
flip a coin	echar una moneda (al aire)	
floor	piso	
flow chart	diagrama de flujo	
flowers	flores	
fluid ounce	onza líquida	
foal	potra	
foot	pie	
forever	eternidad	
formula	fórmula	
fountain	fuelle	
four	cuatro	
fourth(s)	cuarto(s)	
fraction	fracción	
fraction bar	barra de fracción / raya de fracción	

fraction equivalent	equivalente fraccionario	
fraction notation	notación fraccionaria	
fraction symbols	símbolos de fracciones	
fraction to decimal key	tecla de conversión de fracción a decimal	
fraction words	vocabulario de fracciones	
fractional	fraccionario(a)	
fractional parts	partes fraccionarias	
frequency	frecuencia	
frequency table	tabla de frecuencias	
friend	amistad	
friendly numbers	números sencillos	
friendship	amigo	
frog	rana	
frogs	ranas	
front-end digits	dígitos de la izquierda	
front-end estimation	estimación por la izquierda	
front-end estimation with adjusting	estimación por la izquierda con	
fruit salad	ensalada de frutas	
full	lleno	
full turns (of 360°)	giros completos	
function	función	

G		
gallon	galón	
Games Day	Día de los juegos	
gap	espacio vacío / brecha	
garbage	basura	
gather	reunir	
geometric sequence	progresión geométrica	
geometric shapes	figuras geométricas	
giant	gigante	
girl	niña	
glass	vaso	
glide reflection	deslizamiento con inversión	
Global Positioning System (GPS)	Sistema de Posicionamiento Global	
gloves	guantes	
gold coins	monedas de oro	
goose	ganso	
gram	gramo	
graph (n.)	gráfica	
graph (v.)	hacer una gráfica	
graphic display / graphical representation	representación gráfica	
graphing (data)	ordenar los datos en una gráfica	
greater	mayor / más grande	
greater numbers	números más grandes	
greater than	mayor que	
greater than or equal to	mayor que o igual a	
greatest	el mayor	
greatest common factor (GCF)	máximo común divisor (m.c.d.)	
greatest value	el mayor valor	
green	verde	
grid	cuadrícula	see also <i>coordinate grid</i>
grid paper	papel cuadriculado	
gross (twelve dozen)	gruesa (doce docenas)	
group (n.)	grupo	e.g., <i>group of ten = grupo de diez</i>
group (v.)	agrupar	e.g., <i>create sets of tens = agrupar decenas</i>
groups	grupos	e.g., <i>groups of ten = grupos de diez</i>
growing pattern	patrón que aumenta	
guess (v.)	adivinar	
guests	invitados	
gym	gimnasia	

H		
hair clip / barrette	hebilla de pelo / broche para el cabello	
half	mitad	
half hour	media hora	
half of a whole	la mitad de un entero	
half past 00	la(s) 00 y media	para dar la hora
half-dollar	(moneda de) 50¢	
halfway number	número de la mitad	
halves	mitades / medios	in the context of fractions, e.g., <i>three halves = tres medios</i>
hand (clock)	manecilla	<i>hour hand = manecilla de la hora ; minute hand = minuterio</i>
handsome	guapo	
happily ever after	felices para siempre	
hard-working	laborioso	
harvest festival	fiesta de la cosecha	
hats	sombreros	
headquarters	cuartel general	
heads or tails	cara o cruz	
hearts	corazones	
heavier	más pesado (que)	
heaviest	el más pesado	
heavy	pesa más	
hectometer	hectómetro	
height	altura	
hen / hens	gallina / gallinas	
henhouse	gallinero	
heptagon	heptágono	
hero	héroe / heroína	
hexagon	hexágono	
hidden question	pregunta escondida	
high	alto	
histogram	histograma	
hive	colmena	
hold more	tener mayor capacidad	in the context of volume
home	casa	
hooks	ganchos	

horizontal axis	eje horizontal	
horse	caballo	
horses	caballos	
hospital	hospital	
hour	hora	
hour and a half	hora y media	
hour hand	manecilla de la hora	
house	casita / casa	
how many	cuántos	
how much	cuánto	
hundred (collective number)	centena	
hundred chart / hundred board	tabla de 100	
hundredths	centésimos (fracciones) / centésimas (decimales)	See note on <i>billionths</i>
hypotenuse	hipotenusa	

I		
ice cream	helado	
identity property of multiplication	propiedad de identidad de la multiplicación	
identity property of addition / zero property of addition	propiedad de identidad de la suma / propiedad del cero de la suma	
identity properties	propiedades de identidad	
image	imagen	
impossible	imposible	
improbable event	evento poco probable / improbable	
improper fraction	fracción impropia	
in all	en total	
inch	pulgada	
increase (n.)	incremento	<i>see percent of increase</i>
increase (v.)	aumentar / incrementar	
independent events	eventos independientes	
independent trials	pruebas independientes	
industrious	laborioso	
inequality	desigualdad	
information	información	
ingredients	ingredientes	
input	entrada	in “number machines”
input/output table	tabla de entradas y salidas	
inside	dentro	
instructions	instrucciones	
integer powers	potencias enteras	
integer values	valores enteros	
integers	enteros	The set of integers includes positive integers, zero, and negative integers. (Note that <i>whole numbers</i> = <i>números enteros</i> .)
interest	interés	Note: <i>Halla el interés (no el monto de interés)</i>
interest earned	intereses recibidos	
interest rate	tasa de interés	
interior	interior	
intersect	intersecarse	Use <i>cortarse</i> only when explaining what happens when two lines intersect.

intersecting lines	rectas secantes	
intersection (streets)	cruce	
intersection of sets	intersección de conjuntos	
intersection point	punto de intersección	
interval	intervalo	
inventors	inventores	
inverse operation	operación inversa	
inverse relationship	relación inversa	
irrelevant information	información irrelevante	
is	es	
isolate the variable	separar la variable	
isosceles right triangle	triángulo rectángulo isósceles	
isosceles triangle	triángulo isósceles	
item	objeto / artículo	
J		
jacket	chaqueta	
jackpot	lotería	
jar	frasco	
jellybean	caramelos	
jigsaw	rompecabezas	
join (v.)	unir	
juggler	malabarista	
jugglers	malabaristas	
K		
keep track	llevar la cuenta	
key (to a puzzle or a lock)	clave	
key (on a keyboard)	tecla	
kilogram	kilogramo	
kilometer	kilómetro	
kind	especie	
kingdom	reino	
kitten	gatito	
know	saber / conocer	

L		
label (quantities)	clasificar (cantidades)	Please check context; it might be necessary in some instances to use <i>rotular</i> instead of <i>clasificar</i> .
lake	lago	
lamb	cordero	
large numbers	números grandes	
larger numbers	números más grandes	
largest	el más grande	
lattice multiplication	multiplicación con damero	
leader	líder	
leap year	año bisiesto	
least	(el) menor	
least common denominator (LCD)	mínimo común denominador (m.c.d.)	
least common multiple (LCM)	mínimo común múltiplo (m.c.m.)	
least value	mínimo valor	
leaves	hojas	
left (adj.)	izquierda	
left side	lado izquierdo	
to be left / to be left over	quedar / sobrar	
leftover (adj.)	sobrante	
length	longitud	Use <i>longitud</i> for <i>length</i> and <i>largo</i> for <i>long</i> .
less	menos / menor	
less likely	de menos probabilidad	
less than	menor que / menos que	
less than or equal to	menos que o igual a	The symbol \leq is read “es menor que o igual a.”
lesser	menor	
letters	letras	
level	nivel	
library	biblioteca	
life of luxury	vida de lujos	
lighter	más liviano	
lightest	el más liviano	

like denominators	mismo denominador	e.g., <i>fracciones con el mismo denominador</i> . Use <i>el mismo denominador</i> to describe fractions (<i>Estas fracciones tienen el mismo denominador</i>). Use <i>común denominador</i> when discussing the process of <i>finding</i> a common denominator for two or
likely	probable	
likely event	evento probable	
line	recta	
line graph	gráfica lineal	
line of symmetry	eje de simetría	
line plot	diagrama de puntos	
line segment	segmento de recta	
line symmetry	simetría axial	
line up (v.)	alineal	
linear equation	ecuación lineal	
linear function	función lineal	
linear measure	medida lineal	
linear pattern	patrón lineal	
linear relationships	relaciones lineales	
liter	litro	
locate	localizar	
located	localizado	
location	posición / localización / ubicación	Use <i>ubicación</i> when location is given in combination with relative position.
location in space	ubicación en el espacio	
log	tronco	
logical reasoning	razonamiento lógico	

long	largo	When used in expressions such as <i>3 m long</i> the translation should be <i>3 m de longitud</i> .
long division	división larga	
longer	larga	
longer	más largo	
longest	el más largo	
loose	flojo	
lowest terms (fractions)	(fracciones) en su forma más simple	
lunch (n.)	almuerzo / comida	
lunch (v.)	almorzar	

M		
magnificent	elegante	
make (v.)	hacer	
make (a number)	formar (un número)	e.g., <i>formar 10 para sumar 9</i>
make a prediction	hacer una predicción	
make change	dar cambio / calcular el cambio	If the emphasis is on computation, use <i>calcular</i> ; if the emphasis is on providing the change, use <i>dar</i> . In general Spanish uses the article in a phrase like <i>calcular el cambio</i> , but note that one might use <i>calcular cambio</i> in headings, just as one would use <i>Sumar fracciones</i> as a title but use <i>Suma las fracciones</i> as a direction.
make the equation true	hacer verdadera la ecuación	
manipulative (n.)	manipulativos	materiales manipulativos, p. ej.: bloques de valor de posición, fichas cuadradas, cubos
manual	manual	
many	muchos	
marbles	canicas	
mass	masa	
match	unir (con una línea) / corresponder / corresponderse / coincidir / emparejar	Use <i>coincidir</i> for concepts of symmetry, e.g., <i>The two halves match</i> = <i>Las dos mitades</i>
matching one-to-one	emparejar uno a uno	
materials	materiales	
math / mathematics	matemáticas	
math story	cuento de matemáticas	
mathematical expressions	expresiones matemáticas	
mathematical notation	notación matemática	
mathematical reasoning	razonamiento matemático	
mathematical sentence	oración matemática	
mathematical symbols	signos matemáticos/ símbolos matemáticos	Use <i>signos</i> only for the four arithmetic operation symbols (+, −, ×, ÷) See <i>symbol</i> .
mathematical terms	términos matemáticos	

mathematical tools	instrumentos de matemáticas	
maximum	máximo(a)	
mean (of a set of data)	media	
measure (v.)	medir	
measure of central tendency (mean, median, mode)	medida de tendencia central (media, mediana, moda)	
measurement (act of measuring)	medición	
measurement (result of measuring)	medida	
measurement concepts	conceptos de medición	
measurement system	sistema de medición	
measuring tapes	cinta métrica	
measures (v.)	mide	
median	mediana	Do not use <i>mediana</i> as an adjective. <i>the median temperature</i> = <i>la mediana de las temperaturas</i>
medium-sized	mediano(a)	
meet (v.)	encontrarse	
mental addition / subtraction	suma / resta mental	
mental arithmetic / mental math	cálculo mental	<i>to use mental math = calcular mentalmente</i>
messenger	mensajero	
meter	metro	
meter stick	regla de 1 metro / vara de medir	
metric system	sistema métrico	
middle	en el medio	
middle number	número del medio	
midnight	medianoche	
midpoint	punto medio	
mile	milla	
milk	leche	
millennium	milenio	
milliliter	mililitro	
millimeter	milímetro	
millions	millones	
millions place	lugar de los millones	
millionths (decimals and place value)	millonésimas	
millionths (fraction)	millonésimos	

minimum	mínimo	
minuend	minuendo	
minus	menos	
minus sign	signo menos	
minute (n.)	minuto	
minute hand	minutero	
mirror image	imagen reflejada	
misleading	engañoso	
missing addends	sumandos que faltan	
missing factors	factores que faltan	
missing numbers	números que faltan	
mixed number	número mixto	<i>positive mixed numbers = números mixtos positivos</i>
mode	moda	
model (n.)	modelo	
model (v.)	demostrar / dar ejemplos (de)	
modeling	representar	
money	dinero	
money amounts	cantidades de dinero	
month	mes	
months	meses	
more	más	
more likely	más probable / tiene más probabilidades de ocurrir	
more than	más que	
morning	mañana	
most	más, la mayoría	
mountain	montaña	
mugs	tazas	
multidigit divisor	divisor de varios dígitos	
multidigit numbers	números de varios dígitos	
multiple	múltiplo	
multiple of ten	múltiplo de 10	
multiplication	multiplicación	
multiplication chart	tabla para multiplicar	
multiplication fact	operación de multiplicación / multiplicación	
multiplication problem	problema de multiplicación (si incluye texto)	

multiplication properties	propiedades de la multiplicación	
multiplication property of equality	propiedad multiplicativa de la	
multiplication property of inequality	propiedad multiplicativa de la desigualdad	
multiplication property of zero	propiedad multiplicativa del cero	
multiplication sentence	multiplicación	
multiplication sign	signo de multiplicación	see <i>times sign</i>
multiplication story	cuento de multiplicación	
multiplication table	tabla de multiplicar	
multiplicative inverse (also reciprocal)	inverso multiplicativo (también recíproco)	
multiplier	multiplicador	e.g., <i>one-digit multiplier</i> = <i>multiplicador de un dígito</i>
multiply	multiplicar	
mutually exclusive events	evento mutuamente excluyentes	

N		
name (n.)	nombre	
name (v.)	nombrar / representar / identificar (un par ordenado)	
narrator	narrador	
natural numbers	números naturales	Natural numbers are positive integers (“counting numbers”). <i>Zero is not included in the natural</i>
near doubles	casi dobles	
nearest ten	decena más cercana	
neat	organizado	
nectar	néctar	
negative integer	entero negativo	
negative number	número negativo	
negative power of ten	potencia negativa de 10	<i>See power of ten</i>
neighbor	vecino	
neighbors	vecinos	
net (of a geometric solid)	plantilla (de un cuerpo geométrico)	
new	nuevo	
newcomer	recién llegado	
next	siguiente	
<i>n-gon</i>	n-ágono	
nickel	moneda de cinco centavos (5¢)	
nine	nueve	
ninth	noveno	
nonagon	nonágono	
none	ninguno	
non-negative integers	enteros no negativos	
non-negative rational numbers	números racionales no negativos	
nonstandard units	unidades no convencionales	<i>see standard units</i>
non-unit fraction	fracción no unitaria	
noodles	fideos	
noon	mediodía	
notation	notación	
now	ahora	
number	número	
number expression	expresión numérica	
number line	recta numérica	

number pairs	pares de números	see also <i>paired numbers</i>
number patterns	patrones numéricos	
number riddle	acertijo numérico	
number sense	sentido numérico	
number sentence	oración numérica	
number story	cuento numérico	
number word	número en palabras	
numeral	número / numeral	A numeral is a symbol, not a quantity. <i>Roman numerals = números romanos; numeral system = sistema numeral</i>
numeration system	sistema de numeración	
numerator	numerador	
numerical data	datos numéricos	
numerical expression	expresión numérica	

O		
o'clock	en punto	
object	objeto	
obtuse angle	ángulo obtuso	
obtuse scalene triangle	triángulo escaleno obtusángulo	
obtuse triangle	triángulo obtusángulo	
octagon	octágono	
odd number	número impar	
odds	probabilidad	
odds against an event	improbabilidad de un evento	
odometer	odómetro	
ogre	ogro	
on	sobre, en, encima	
one	un, uno, una	
one fewer	un (objeto) menos	
one more	un (objeto) más	
one property (of multiplication)	propiedad del uno en la	
one-fourth	un cuarto	
one-half	un medio	
ones	unidades	
ones blocks	bloques de unidades	
ones digits	dígitos de las unidades	
one-step linear equations	ecuaciones lineales de un paso	
one-third	un tercio	
operation	operación	The mathematical process intended to provide a result
operational symbols	signos de operaciones	see <i>symbol</i>
opinion (as opposed to a "fact")	opinión	
opposite	opuesto	
opposite sides	lados opuestos	
orange (adj.)	anaranjado	
orange (n.)	naranja	
oranges	naranjas	
order (n.), in order	orden / en orden	
order (v.)	ordenar	
order of operations	orden de las operaciones	
ordered pair	par ordenado	<i>ordered pairs of integers = pares ordenados enteros</i>

ordinal number	número ordinal	
organized list	lista organizada	
organizing data	organizar la información / los datos	
origin	origen	
ounce	onza	
out of	de un total de	e.g., <i>4 children out of 7 = 4 niños de un total de 7</i>
out of every	de cada	e.g., <i>2 out of every 3 patients = 2 de cada 3 pacientes</i>
outcome (probability)	resultado	
outlier	valor extremo	
output	salida	in “number machines”
outside	afuera / fuera de	
over	encima de	
overestimate (n.)	estimación por exceso	
overlapping triangles	triángulos superpuestos	

P		
pails	cubetas	
paint (v.)	pintar	
paired numbers	pares de números	see also <i>number pairs</i>
pairs	pares / parejas	
pairs of whole numbers	pares de números enteros	
palace	palacio	
palindrome	capicúa / palíndromo	Use <i>capicúa</i> for palindromic numbers (e.g., 1221 and 24942); use <i>palíndromo</i> for palindromic words (e.g., <i>oso</i> and <i>radar</i>).
paper	papel	
parade	desfile	
parallel lines	líneas paralelas	
parallelogram	paralelogramo	
parenthesis	paréntesis	Use <i>entre paréntesis</i> , not <i>en paréntesis</i> .
part	parte	
partial product	producto parcial	see also <i>product</i>
part-part-whole	parte-parte-todo	
pattern	patrón	Depending on context, <i>modelo</i> , <i>diseño</i> , or <i>serie</i> might be more appropriate translations for <i>pattern</i>
pattern in numbers	patrones de números	
pattern rule	regla del patrón	
pattern units	unidades del patrón	
pear	pera	
pears	peras	
pegs	ganchos	
pencil	lápiz	
pencils	lápices	
penny	moneda de 1¢	
pentagon	pentágono	
percent	porcentaje	
percent of decrease	porcentaje de disminución	
percent of increase	porcentaje de incremento	
perfect	perfecto	

perform	efectuar / calcular	For <i>perform an operation</i> , use <i>efectuar</i> ; for <i>perform a calculation</i> , use <i>calcular</i> .
perimeter	perímetro	
period	período	
permutation	permutación	
perpendicular bisector	mediatriz	
perpendicular lines	líneas perpendiculares	
pi (π)	π , π	
pictograph	pictografía / pictograma	
picture	dibujo	Depending on context, <i>picture</i> could refer to <i>una fotografía</i> , <i>un cuadro</i> , <i>una ilustración</i> , etc.
picture graph	pictografía / pictograma	
pie chart / circle graph	gráfica circular	
piece	pedazo	
pieces	pedazos	
pig	cerdo	
pigs	cerdos	
pillow	almohada	
pillows	almohadas	
pint	pinta	
piper	gaitero	
pipers	gaiteros	
pixel	píxel	
place (n.)	posición	e.g., <i>in the ones place</i> = <i>en la posición de las unidades</i>
place (v.)	situar	e.g., <i>place numbers on a number line</i> = <i>situar los números en recta numérica</i>
place value	valor de posición / valor posicional	
place-value blocks	bloques de valor de posición	
place-value chart	tabla de valor de posición	
place-value models	modelos de valor de posición	
plane	plano	
plane figure	figura plana	

plate	plato	
plates	platos	
plenty	muchas	
plot (v.) (a point)	marcar / localizar (un punto en el plano de coordenadas)	
plum	ciruela	
plums	ciruelas	
plus	más	
plus sign	signo más	Do not use the preposition <i>de</i> .
point	punto	
poll (n.)	encuesta	
poll (v.)	encuestar	
pollen	polen	
polygon	polígono	
polyhedron	poliedro	
pond	estanque	
population	población	
position words	palabras de posición	
positive integer	entero positivo	
possible event	evento posible	
possible outcome	resultado posible	
pound	libra	
power	potencia	
power of ten	potencia de 10	
precise	preciso	
predict	predecir	
prediction	predicción	
press (v.) (the buttons on a calculator, etc.)	presionar	
price	precio	
prime factors	factores primos	
prime factorization	factorización prima	
prime number	número primo	

Prince James	príncipe James	
principal	capital	
prism	prisma	
prize	premio	
probability	probabilidad	<i>experimental probability situations</i> = <i>situaciones de probabilidad experimental</i>
probable	probable	
problem	problema	
problem solving	resolución de problemas	
product	producto / producto total	When using <i>producto parcial</i> and <i>producto</i> at the same time, use <i>producto total</i> for <i>product</i> .
proper fraction	fracción propia	
properties of equality	propiedades de la igualdad	
properties of inequality	propiedades de la desigualdad	
proportion	proporción	
proportional relationships	relaciones de proporción	
protractor	transportador	
puppet	títere	
puppy	cachorro	
purple	morado	
put	poner	
put together	juntar	
puzzles	acertijos	
pyramid	pirámide	

Q		
quadrant	cuadrante	
quadrilateral	cuadrilátero	
quart	cuarto de galón	Use <i>cuarto de galón</i> when introducing the word for the first time and as a definition; otherwise including <i>de galón</i> is not necessary.
quarter	cuarto	
quarter	moneda de 25¢	
quarter hour	cuarto de hora	
quarter hour (past)	y cuarto	e.g., <i>a quarter past 3 = 3 y cuarto</i>
quarter to	cuarto para	e.g., <i>a quarter to 12 = un cuarto para las 12</i>
quarter to five	cinco menos cuarto	
quarter-inch	cuarto de pulgada	
quartile	cuartil	
queen	reina	
quotient	cociente	

R		
radii	radios	
radius	radio	
raise funds	recaudar fondos	e.g., <i>They raised one million dollars for the school each year = Recaudaban un millón de dólares para la escuela cada año</i>
random sampling	muestreo aleatorio	
range (of a set of data)	rango / amplitud (de un conjunto de datos)	
rate	tasa	A rate is the quotient of two different units of measurement, e.g., distance per unit time (miles per hour) or cost per item (dollars per ticket). In some contexts <i>velocidad</i> or <i>ritmo</i> is more appropriate. See <i>interest rate</i> .
ratio	razón	
rational number	número racional	
ray	semirrecta / rayo	
readathon	maratón de lectura	
real graph	gráfica verdadera	See context.
reasonableness	¿Es razonable?	Use question/adjective form for a heading. In running text, usually <i>reasonableness</i> can translate as forms of <i>ser razonable</i> , e.g., <i>Check your answer for reasonableness = Verifica que tu respuesta sea razonable.</i>
reasoning	razonamiento	
recipe	receta	
reciprocal	recíproco	
record (n.)	récord	
record (v.)	anotar	
rectangle	rectángulo	
rectangular	rectangular	
rectangular array	matriz rectangular	
rectangular prism	prisma rectangular	
rectangular pyramid	pirámide rectangular	

rectangular solid	sólido rectangular	
red	rojo	
reduce	simplificar	
reduced form (of a fraction)	forma simplificada (de una fracción)	
reeds	tallos	
reflection / flip	reflexión / inversión	reflection = reflexión; <i>flip = inversión</i>
reflection symmetry	simetría de reflexión	
region	región	
regroup (v.)	reagrupar (números enteros)	Use <i>reagrupar</i> only in reference to regrouping during arithmetic operations.
regrouping (n.)	reagrupamiento	
regular polygon	polígono regular	
relate (v.)	relacionar	
related addition (and subtraction) facts	operaciones relacionadas de suma (y resta)	
related facts	operaciones relacionadas	e.g., <i>related addition and subtraction facts = operaciones relacionadas de suma y resta</i>
related number pairs	pares de números relacionados	
relation	relación	
relational symbols	símbolos de relación	
relatively prime	primos entre sí	
relatives	parientes	
relevant information	información relevante	
remainder	residuo	
rename (v.)	expresar de otra manera	
repeated addition	suma repetida	
repeated multiplication	multiplicación repetida	
repeated subtraction	resta repetida	
repeating decimal	decimal periódico	
repeating pattern	patrón que se repite	
representative sample	muestra (representativa)	
responses	respuestas	

rhombus	rombo	
ribbon	cinta	
right	derecha	
right angle	ángulo recto	
right cone	cono rectángulo	
right triangle	triángulo rectángulo	
rocket ship	cohete	
rod (base-10 blocks)	barra	
roll	rodar	
roll a cube	lanzar un dado	
Roman numerals	números romanos	
rotate (a shape) (v.)	girar (una figura) / hacer girar (una figura)	
rotating	girar / dar vueltas (en torno a)	<i>rotate around its axis = girar sobre su eje</i>
rotation (of a shape) (n.)	rotación (de una figura)	
rotational symmetry	simetría rotacional	
round (adj.)	redondo	
round (v.)	redondear	
round to the nearest ten	redondear a la decena más cercana	
round up / down (v.)	redondear hacia arriba / hacia abajo	
rounding	redondear	
rounding place	lugar de redondeo	
row	fila	
royal	real	
royal family	familia real	
rubber noses	narices de plástico	
rule	regla	
ruler	regla	

S		
sailing	navegar	
sales tax	impuesto sobre la venta	
same	igual	e.g., <i>about the same as</i> = <i>casi igual que</i>
same color	mismo color	
same number as	mismo número que	
same shape	misma forma	
same size	mismo tamaño	
sample	muestra	
sample space	espacio muestral	
sampling error	error de muestreo	
sand	arena	
sandcastle	castillo de arena	
satisfied	satisfecho	
scale	escala (en mapas y dibujos)	
scale drawing	dibujo a escala	
scalene triangle	triángulo escaleno	
scampering	corretear	
scarecrow	espantapájaros	
school	escuela	
scientific notation	notación científica	
scoop (of ice cream)	bola (de helado)	
score	total	
Scotland	Escocia	
scrapbook	álbum de recuerdos	
screen	pantalla	
second	segundo	
sector	sector	
segment	segmento	
semicircle	semicírculo	
separate	separar	
separated into	separarse en	
sequence (n.)	secuencia / progresión	
sequence (v.) (events)	poner (eventos) en secuencia	
sequencing	establecer una secuencia	
servant	sirviente	
set	conjunto / grupo	<i>part of a set</i> = <i>parte de un grupo</i>
set up (a problem)	abordar	
seven	siete	
seventh	séptimo	
shade (n.)	sombra	

shaded	coloreado	In the context of fractions, use <i>partes coloreadas</i> . If the parts are not colored, use <i>sombreado</i> .
shake (v.)	temblar	
shape	figura (en geometría)	
shape (of data)	forma	
share (v.)	compartir	
share (v.) (a whole)	compartir (un entero)	
share (v.) (to distribute)	repartir	
shares (equal) (n.)	partes (iguales)	
sharks	tiburones	
sharks' cave	cueva de los tiburones	
sheep	oveja / ovejas	
shelf	estante	
shoe	zapato	
shoes	zapatos	
short	corto / bajo	
shortbread	pastelitos	
shorter (in length)	más corto	
shorter than	más bajo que	
shortest	el más corto / el más bajo	
shovels	palas	
show	representar / mostrar	
side(s)	lado(s)	
sighed	suspiró	
signs	signos	The signs are +, -, x, ÷. See also <i>symbols</i> .
silver coin	moneda de plata	
similar	semejante	Avoid using <i>semejante</i> in the usual, nongeometric sense. Use <i>parecido</i> , <i>similar</i> , etc., and keep <i>semejante</i> for strict geometric similarity.
similar figures	figuras semejantes	
simple	sencillo(a)	
simple interest	interés simple	
simplest form of a fraction	fracción en su mínima expresión / forma más simple de una fracción	
simplify (a fraction)	simplificar (una fracción)	

sine	seno	
sing	cantar	
single-variable data	datos de una variable	
six	seis	
sixth	sexto	
size	tamaño / talla	e.g., <i>unit size</i> = tamaño de la unidad; <i>shoe size</i> = talla del zapato
sketch (n.)	dibujo / bosquejo	
skew lines	rectas alabeadas / rectas cruzadas	
skip count (v.)	contar de 00 en 00	e.g., <i>skip count by 2s</i> = contar de dos en dos; <i>skip count by 5s</i> = contar de cinco en cinco
skip counting (n.)	contar salteado	
sky	cielo	
slide (translation) (n.)	deslizamiento (traslación)	For <i>slide</i> , use <i>deslizamiento</i> ; for <i>translation</i> , use <i>traslación</i> .
slide (v.)	deslizar	
small	pequeño	
smaller numbers	números más pequeños	
smallest	el más pequeño	
smile (v.)	sonreír / sonreírse	
snack	merienda	
so	por tanto	e.g., $9 + 7 = 16$, <i>so</i> $16 - 9 = 7$; $9 + 7 = 16$, <i>por tanto</i> $16 - 9 = 7$
socks	calcetines	
solid figure	cuerpo geométrico	see also <i>solids</i>
solid line	línea continua	
solid object	objeto sólido	
solid shapes	cuerpos geométricos	
solids	sólidos	
solution	solución	
solve	resolver	
sort	agrupar / clasificar	
sorting	agrupación / agrupar	
sorting rule	regla de agrupación	
space	espacio	
spaceship	nave espacial	
spare no expense	no escatimar en gastos	

special counting crayon	creyón especial contador	
special properties	propiedades especiales	
sphere	esfera	
spider	araña	
spin (v.)	hacer girar	
spinner	flecha giratoria / rueda / rueda con flecha giratoria	
splash	plaff	
sponsors	patrocinadores	
spoons	cucharas	
spread (of data)	dispersión (de datos) / extensión (de datos)	
spreadsheet	hoja de cálculo	
springtime	primavera	
spy (v.)	ver	
square (n.)	cuadrado	
square (v.)	elevar un número al cuadrado	
square centimeter	centímetro cuadrado	
square inch	pulgada cuadrada	
square number	cuadrado de un número	
square pyramid	pirámide cuadrangular	
square root	raíz cuadrada	
square unit	unidad cuadrada	
squared	elevado al cuadrado	
squirrels	ardillas	
stack	apilar	
stack (n.)	pila (de objetos)	
stack (v.)	apilar	
stand	quiosco	
standard algorithm	algoritmo convencional	
standard form	forma estándar	
standard numbers	números arábigos	
standard units	unidades convencionales	<i>customary units = unidades</i>
standardized test	examen estandarizado	
stars	estrellas	
START	SALIDA	for games
statement	enunciado	
statistical data	datos estadísticos	

statistics	estadística	
stem	tallo	
stem-and-leaf plot	diagrama de tallo y hojas	
stilts	zancos	
store (n.)	tienda	
story	cuento	
story problem	problema-cuento	
straight angle	ángulo llano	
straight line	línea recta / recta	
straightedge	regla no graduada	
strawberry	fresa	
strawberries	fresas	
subset	subconjunto	
substitute (v.)	sustituir	
substitution	sustitución	
subtract	restar	
subtraction	resta	Use <i>resta</i> if speaking of a numerical problem such as $7 - 4 = ?$; use <i>problema de resta</i> if speaking of a word problem.
subtraction problem	problema de resta	
subtraction sentence	resta	
subtraction sign	signo menos	
subtraction story	cuento de resta	
sum	suma / total	
sums of 10	sumas de 10	
sums of doubles	sumas de dobles	
sun	sol	
supplementary angles	ángulos suplementarios	
surface area	área total	
survey	encuesta	
symbol	símbolo / signo	see also <i>sign</i>
symbolic form	forma simbólica	
symmetric	simétrico	
symmetry	simetría	
systematic sample	muestra sistemática	

T		
table	tabla / mesa	
table of values	tabla de valores	
table of x - and y - values	tabla de valores de x , y	
tables	mesas / tablas	
tablespoon	cucharada	
tail	cola	
take apart (shapes)	separar	
take away	quitar	
take away story	cuento sobre quitar	
taller than	más alto que	
tallest	el más alto	
tally (n.)	conteo	
tally (v.)	llevar la cuenta / contar con marcas / hacer marcas	
tally chart	tabla de conteo	
tally marks	marcas de conteo	
tambourines	panderetas	
tangent	tangente	
tangram	tangrama	
tea party / teatime	hora de tomar el té	
teacher	maestro / maestra	
teaspoon	cucharadita	
teddy bears	ositos de peluche	
teeth	dientes	
telling time	decir la hora	
temperature	temperatura	
ten	diez	
ten less	diez menos	
ten more	diez más	
ten thousands	decenas de millar	
ten thousandths	diezmilésimos (fracciones) / diezmilésimas (decimales)	See note on <i>billionths</i>
ten-frame	marco de 10	See <i>five-frame</i> ; <i>hundred chart</i>
tens	decenas	
tens digit	dígito de las decenas	
tenth (ordinal number)	décimo	
tenth (fraction)	décimo	

tenths (decimal)	décimos (fracciones) / décimas (decimales)	See note on <i>billionths</i>
term (in linear patterns)	elemento	
terminating decimal	decimal finito	
terms (of a fraction or expression)	términos	
tessellate	recubrir (un plano)	
tessellation	teselación	
theoretical probability	probabilidad teórica	
thermometer	termómetro	
things	cosas	
third (ordinal number)	tercero	
third(s) (fraction)	tercio(s)	
thousand	mil	
thousand chart	tabla de 1,000	
thousands	miles / millares	
thousandths place	lugar de las milésimas	
three	tres	
three-digit dividends	dividendos de tres dígitos	
three-digit number	número de tres dígitos	
three-dimensional	tridimensional	
Tidy	Organizadito	
time	tiempo / hora	e.g., <i>more/less time than</i> = <i>más/menos tiempo que</i> e.g., <i>What time is it?</i> = <i>¿Qué hora es?</i>
time line	línea cronológica	
time zones	husos horarios	
times (multiplication)	veces	
times sign	signo por	see <i>multiplication sign</i>
tissue	pañuelito de papel	
to (minutes to)	para	e.g., <i>10 minutes to 11</i> = <i>10 minutos para las 11</i>
today	hoy	
tomorrow	mañana	
ton	tonelada	
tools	instrumentos	
tooth	diente	

Tooth Fairy	hada de los dientes	
top	arriba	
total (n.)	total	
total cost	costo total	
totals	totales	
tower	torre	
trace	dibujar / calcar / trazar	
tractor	tractor	
tractors	tractores	
trade	cambiar / intercambiar	
traffic	trafico	
trail	ruta	
transformations	transformaciones	
translate	trasladar	
translation (geometry)	traslación	
trapezoid	trapecio	
trash	basura	
traveled	viajaron	
tree	árbol	
tree diagram	diagrama de árbol	
trend	tendencia	
trial	prueba	
triangle	triángulo	
triangular numbers	números triangulares	
triangular prism	prisma triangular	
triangular pyramid	pirámide triangular	
trillion	billón	millón de millones
trio	trío	
trumpet	trompeta	
turn (n.) / rotation	giro / rotación	
turn (v.) / rotate	girar / hacer girar	
turtle	tortuga	
turtles	tortugas	
twelfths (fractions)	doceavos	
twelve	doce	

twice	dos veces	
twin primes	primos gemelos	
two	dos	
two by two	de dos en dos	e.g., <i>The soldiers marched two by two</i> = <i>Los soldados marchaban de dos en dos</i>
two-digit divisors	divisores de dos dígitos	
two-digit number	número de dos dígitos	
two-dimensional	bidimensional	
two fewer (objects)	dos (objetos) menos	
two more (objects)	dos (objetos) más	
two-place decimals	números de dos cifras decimales	
two-variable data graphs	gráficas de datos de dos variables	

U		
U.S. units (of measure)	unidades usuales	
under	debajo	
underestimate	estimación por defecto	
undo	cancelar	
unequal	desigual	
unfair game	juego injusto	
union of sets	unión de conjuntos	
unit conversions	conversiones de unidades	
unit cost	costo unitario / costo de cada unidad	
unit cubes (blocks)	bloques de unidades	
unit fraction	fracción unitaria	A unit fraction is a fraction with a numerator of 1.
unit rate	tasa por unidad	
unit value	valor unitario	
units	unidades	
units of measure / units of measurement	unidades de medida	
unknown (n.) (in an equation)	(la) incógnita	
unknown number	número desconocido	
unlike denominators	distinto denominador / denominadores distintos	e.g., <i>fractions with unlike denominators = fracciones con distinto denominador / fracciones con denominadores distintos</i>
unlikely (event)	poco probable	
use	utilizar	
V		
value	valor	
variable	variable	
vary proportionally	variar proporcionalmente	
vase	florero	
VCR player	videocasetera	
Venn diagram	diagrama de Venn	
vertex	vértice	
vertical angles	ángulos opuestos por el vértice	
vertical axis	eje vertical	
vertical problem	operación vertical	
vests	chalecos	
village	aldea	
villagers	aldeanos	
volume	volumen	

W		
wagon	carrito	
wall	pared	
watt	vatio	
week	semana	
weigh (v.)	pesar	
weigh less	pesar menos	
weigh more	pesar más	
weight	peso / pesa	Use <i>peso</i> for the physical quantity and <i>pesa</i> for a standard weight (an object, such as a ten-gram weight, used for weighing).
What shape is . . . ?	¿Qué forma tiene... ? / ¿De qué forma es... ?	
white	blanco	
whole	entero	
whole (parts of a whole)	todo (partes de un todo)	<i>a whole = un entero ; whole object = objeto entero</i>
whole/fraction	entero/fracción	
whole/part	todo/parte	
whole numbers	números enteros	The set of whole numbers includes zero and the positive integers.
whole-number multipliers and	multiplicadores y divisores enteros	
wide	ancho	
width	ancho	
wigs	pelucas	
win (v.)	ganar	
word form	en palabras	
word phrase	frase en palabras	
word problem	problema verbal	
workweek	semana de trabajo	
worn out / exhausted	agotado	

X		
<i>x</i> -axis	eje de las <i>x</i> / eje horizontal	
<i>x</i> -coordinate	coordenada <i>x</i> (abscisa)	e.g., <i>las coordenadas x y</i>
<i>x</i> -value	valor de <i>x</i>	
Y		
<i>y</i> -axis	eje de las <i>y</i> / eje vertical / eje de ordenadas	
<i>y</i> -coordinate	coordenada <i>y</i> (ordenada)	
<i>y</i> -value	valor de <i>y</i>	
yard	yarda	unit of length
yardstick	regla de 1 yarda	
year	año	
yellow	amarillo	
yet	todavía	
younger	menor que	
Your Majesty	Majestad	
yummy	¡Qué rico!	
Z		
zero	cero	
zero property of multiplication	propiedad del cero en la multiplicación	

<i>SPANISH</i>	<i>ENGLISH</i>	<i>COMMENTS</i>
A		
abajo	bottom	
abeja	bee	
abejas	bees	
abordar	(to) approach / (to) set up (a problem)	
acertijo numérico	number riddle	
acertijos	puzzles	
actividad	activity	
adivinen	guess	
afirmación	claim (in data results)	
afuera, fuera de	outside	
agotada	exhausted / worn out	
agrupar / agrupación	(to) group, (to) sort, (to) cluster / grouping, sorting, clustering	Ej.: <i>create sets of ones = agrupar unidades</i>
ahora	now	
al lado	beside / next to	
al menos	at least	
albergue de animales	animal shelter	
álbum de recuerdos	scrapbook	
aldea	village	
aldeanos	villagers	
álgebra	algebra	
algoritmo	algorithm	
algoritmo convencional	standard algorithm	
alinear	(to) line up	
almohada	pillow	
almohadas	pillows	
almorzar	(to) eat lunch	
alrededor	around	
alto	high	
altura	height	
amarillas	yellow	
amarillo	yellow	
amarillos	yellow	
amigo	friend	
amistad	friendship	

ampliar	(to) extend	
anaranjado	orange	
anaranjados	orange	
ancho (adj.)	wide	
ancho (n.)	width, breadth	
ángulo	angle	
ángulo agudo	acute angle	
ángulo central	central angle	
ángulo llano	straight angle	
ángulo obtuso	obtuse angle	
ángulo recto	right angle	
ángulos adyacentes	adjacent angles	
ángulos complementarios	complementary angles	
ángulos congruentes	congruent angles	
ángulos opuestos por el vértice	vertical angles	
ángulos suplementarios	supplementary angles	
anotar	(to) record	
anotar una canasta	(to) score a field goal	
antes / antes de	before	
anual	annual	
anuncio	announcement	
año	year	
año bisiesto	leap year	
apetito	appetite	
apilar	(to) stack	
aproximadamente	about	
aproximar	(to) approximate	
araña	spider	
árbol	tree	
árbol de factores	factor tree	
arco	arc	
ardilla	squirrel	
ardillas	squirrels	
área	area	
área total	surface area	
arena	sand	
arista	edge (geometry)	
arriba	top	
artículo	article / item	
astronautas	astronauts	
atrapar	(to) catch	

atributo	feature (in geometry)	
atributo / cualidad	attribute / quality	see also <i>feature</i>
aumentar / incrementar	(to) increase	según el contexto
Australia	Australia	
averiguar	(to) figure out	
azul	blue	
azules	blue	

B		
bajar	(to) bring down / (to) climb down	
bajo	short / low	
balanza	balance	
balanza de platillos	balance scale	
banquete	feast	
barra	rod (base-10 blocks)	
barra de fracción	fraction bar	
barra de plata	bar of silver	
barras de 1 centímetro	centimeter rods	
base	base	Factor repetido en el contexto de las potencias. Abreviatura para fórmulas de geometría: b
basura	garbage / trash	
bellota	acorn	
bellotas	acorns	
biblioteca	library	
bicicleta	bicycle	
bidimensional	two-dimensional	
billete	bill	
billete de un dólar	dollar bill	
billetes	bills (money)	
billón	trillion	millón de millones
Bip	Beep	
bisectriz	angle bisector	
blanco	white / blank	
bloques	blocks	
bloques de atributos	attribute blocks	
bloques de unidades	ones blocks	
bloques de unidades	unit cubes (base-10 blocks)	
bloques de valor de posición	place-value blocks	
bola (de helado)	scoop (of ice cream)	
bolo	bowling pin	
bolos	bowling pins / bowling (n.)	
bolsa de 10	bag of 10	
borradores	erasers	
bosquejo	sketch / drawing	

botón	button	
botones	buttons	
¡bravo!	wow! / great! / bravo!	
brecha	gap	
brillante	bright	
burbuja	bubble	
burbujas	bubbles	
brújula magnética	magnetic compass	

C		
caballo	horse	
caballos	horses	
caben	fit	
cachorro	puppy	
calcetines	socks	
calculadora	calculator	
calcular	(to) compute	
calcular el cambio	make change	
cálculo	computation	
cálculo mental	mental arithmetic / mental math	<i>Calcular mentalmente = Use mental math</i>
calendario	calendar	
cama	bed	
cámara	camera	
cambiar / intercambiar	trade	
cambio	change (n.)	
campeones	champions	
campo / campos	countryside	
canasta	basket	
cancelar	(to) undo	
canicas	marbles	
cantar	(to) sing	
cantidades de dinero	money amounts	
cantidades iguales	equal shares / equal amounts	
capacidad	capacity	
capicúa / palíndromo	palindrome	<i>capicúa</i> se usa con nombres (ej.: 1221 y 24742); <i>palíndromo</i> se usa con palabras (ej.: oso y radar.)
capital	principal	
cara	face (n.)	
cara o cruz	heads and tails	
caramelos	jellybean	
carrito	wagon / cart	
carritos	wagons / carts	
casa	home / house	
casi	almost	
casi dobles	near doubles	

casi igual que	about the same as / approximately equal to	
casilla	cell (of a spreadsheet)	
casita	house	
castillo de arena	sandcastle	
cayendo	falling	
celda	cell (of a spreadsheet)	
celebración	celebration	
celebrar	(to) celebrate	
cena	feast / supper	
centavo (¢)	cent (¢)	No hay espacio entre el número y el símbolo: 1¢
centena	hundred (collective number)	
centésimos (fracciones) centésimas (decimales)	hundredths	See note on <i>billionths</i>
centigramo	centigram	
centilitro	centiliter	
centímetro	centimeter	
centímetro cuadrado	square centimeter	
centímetro cúbico	cubic centimeter	
centímetros	centimeters	
centro	center	
centro de actividades (de los bloques, de construcción, de pintura)	activity center	
cerca / cerca de	near / close	
cerdo	pig	
cerdos	pigs	
cero	zero	
certificado de depósito	certificate of deposit	
cielo	sky	
cifra	figure (as in digit)	
cilindro	cylinder	
cilindros	cylinders	
cinco	five	
cinco menos cuarto	a quarter to five	
cinta	ribbon	
cinta métrica	measuring tapes	

circo	circus	
círculo	circle	
circunferencia	circumference	
ciruela	plum	
ciruelas	plums	
clasificar	(to) sort / (to) classify	
clasificar cantidades	(to) label quantities	
clave	key	
clientes	customers	
cociente	quotient	
cocinero	chefs	
cocineros	cooks / chefs	
código	code	
cohete	rocket ship	
cola	tail	
colección	collection	
colmena	hive	
coloreado	shaded / colored	en el contexto de fracciones, <i>partes coloreadas</i> ; <i>sombreado</i> , si no hay colores
columna	column	
combinación	combination	
comparar	(to) compare / comparing	
comparar patrones	comparing patterns	
compartir (un entero)	(to) share (a whole)	
compartirlo	(to) share it / sharing it	
compás	compass (for drawing circles)	
compensación	compensation	
complemento	complement	
compró	bought	
comprobar las respuestas	(to) check answers	
computadora	computer	
común denominador	common denominator	
conceptos de medición	measurement concepts	
concierto	concert	

concurso	contest	
congruencia	congruence	
congruente (con)	congruent (to)	
conjunto / grupo	set	
conjunto de datos	data set	
conjunto vacío	empty set	
cono	cone	
cono rectángulo	right cone	
conos	cones	
constante	constant (n.)	se refiere a conceptos como <i>pi</i>
construcción	construction	Una construcción es “figura geométrica que debe cumplir determinadas condiciones en su
contaba conmigo	was counting on me / relied on me	
contar	(to) count / counting	
contar de cinco en cinco	(to) skip count by fives / (to) count by fives	
contar de dos en dos	(to) skip count by twos / (to) count by twos	
contar hacia adelante	(to) count on	
contar hacia atrás	(to) count back	
contar salteado	(to) skip counting	
conteo	count / tally	
contemos	let’s count	
contrarrecíproco	contrapositive	
conversiones	conversions	
conversiones de unidades	unit conversions	
convertir	(to) change / (to) convert	Ej: <i>convertir metros a pulgadas = convert meters to inches</i>
coordenada <i>x</i> (abscisa)	<i>x</i> - coordinate (abscissa)	
coordenada <i>y</i> (ordenada)	<i>y</i> -coordinate (ordinate)	
coordenadas	coordinates	
coordinar	(to) coordinate	
corazones	hearts	
cordero	lamb	
corresponder / corresponderse	match	
corretear	(to) scamper / (to) romp	
corto	short	

cosas	things	
coseno	cosine	
costo de cada unidad / costo por unidad	unit cost / cost per unit	
costo total	total cost	
costos	costs	
creyón	crayon	
creyón especial contador	special counting crayon	
creyones	crayons	
cruce	intersection (streets)	
cuadrado	square (n.)	
cuadrado de un número	square number	
cuadrante	quadrant	
cuadrícula	grid	Ver también <i>coordinate grid</i>
cuadrilátero	quadrilateral	
cuadros	pictures	
cualidad	quality / attribute	see also feature
cuántos	how / how much / how many	
cuartel general	headquarters	
cuartil	quartile	
cuarto	quarter	
cuarto de galón	quart	cuando aparezca por primera vez y para definir el término de vocabulario. Después, no es necesario decir siempre “de galón”.
cuarto de hora	quarter hour	
cuarto de pulgada	quarter-inch	
cuarto para	quarter to	Ej. <i>un cuarto para las 12 = a quarter to 12</i>
cuarto(s)	fourth(s)	
cuatro	four	
cubetas	pails	
cubo	cube	
cubos	cubes	
cubos conectables	connecting cubes	
cubos de 1 centímetro	centimeter cubes	
cucharada	tablespoon	
cucharadita	teaspoon	

cucharas	spoons	
cuenten	(they) count	
cuento	story	
cuento de división	division story	
cuento de matemáticas	math story	
cuento de multiplicación	multiplication story	
cuento de resta	subtraction story	
cuento de suma	addition story	
cuento numérico	number story	
cuento sobre quitar	take-away story	
cuentos de hadas	fairy tales	
cuentos sobre comparar	comparing stories	en cuentos que tratan sobre comparaciones
cuerda	chord	
cuerpo geométrico	solid figure	Ver también <i>solids</i>
cueva de los tiburones	sharks' cave	
Ch		
chaleco	vest	
chalecos	vests	
chaqueta	jacket	
chocolate	chocolate	

D		
dar cambio	(to) make change	
dar ejemplos (de)	(to) model / (to) set an example	
dar vueltas (en torno a)	(to) rotate	
datos	data	<i>sección de datos = piece of data</i>
datos de una variable	single-variable data	
datos estadísticos	statistical data	
datos numéricos	numerical data	
de agrupación	grouping	
de cada	out of every	Ej.: <i>2 de cada 3 pacientes = 2 out of every 3 patients</i>
de dos en dos	two by two	Ej.: <i>Los soldados marchaban de dos en dos = The soldiers marched two by two.</i>
de igual probabilidad	equally likely	Ej.: <i>eventos de igual probabilidad = equally likely events</i>
de menos probabilidad	less likely	
de un total de	out of	Ej.: <i>4 manzanas de un total de 5 = 4 apples out of 5</i>
debajo	under	
deber	to owe / should / must	
década	decade	
decágono	decagon	
decámetro	decameter	
decena más cercana	nearest ten / closest ten	
decenas	tens / decade numbers	
decenas de millar	ten thousands	
decimal	decimal	
decimal finito	terminating decimal	
decimal periódico	repeating decimal	
decimales equivalentes	equivalent decimals	
décimas	tenths (decimal)	
decímetro (dm)	decimeter (dm)	
décimo	tenth	
décimo	tenth (fraction)	
décimos	tenths (decimal)	
decir la hora	telling time / tell time	
decisiones	choices	

deliciosas	delicious	
demostrar / dar ejemplos (de)	(to) model / (to) demonstrate / (to) show	
denominador	denominator	
dentro	inside	
derecha	right	
desastre	disaster	
desayunando	eating breakfast	
desayuno	breakfast	
descomponer	(to) break apart	<i>descomponer números enteros = break down whole numbers</i>
descomponer números	(to) break apart numbers	
desconcertado	bewildered	
describir	(to) describe	
describir la información/ los datos	describing the shape of data / (to) describe the shape of the data	
descuento	discount	
desfile	parade	
desigual	unequal	
desigualdad	inequality	
deslizamiento	slide / translation (geometry)	
deslizamiento con inversión	glide reflection	
deslizar	(to) slide	
después	after	<i>Ej.: 10 minutos después de las 11 = 10 minutes after 11</i>
detrás / detrás de	behind	
día	day	
Día de los juegos	Games Day	
diagonal	diagonal	
diagrama de árbol	tree diagram	
diagrama de caja y brazos / diagrama de caja y bigote(s)	box-and-whisker plot	
diagrama de flujo	flow chart	
diagrama de puntos	line plot	
diagrama de tallo y hojas	stem-and-leaf plot	
diagrama de Venn	Venn diagram	
diámetro	diameter	
diámetros secantes	intersecting diameters	

diario	diary	
dibujar	(to) draw	
dibujo	drawing / picture / sketch	
dibujo a escala	scale drawing	
diente	tooth	
dientes	teeth	
diez	ten	
diez más	ten more	
diez menos	ten less	
diezmilésimas / diezmilésimos	ten thousandths	
diferencia	difference	
diferente	different	<i>igual y diferente = alike and different</i>
dígito	digit	
dígito de las decenas	tens digit	
dígitos de la izquierda	front-end digits	
dígitos de las unidades	ones digits	
dinero	money	
disco	phonograph record / disk	
discos	phonograph records / disks	
disfraces	costumes	
disjunto	disjoint	<i>eventos disjuntos = disjoint events</i>
disminuir / disminución	decrease	<i>Ver percent of decrease</i>
dispersión (de datos)	spread (of data)	
distancia	distance	
distinto denominador	unlike denominators	
dividendo	dividend	
dividendos de tres dígitos	three-digit dividends	
dividido por	divided by	<i>Ej.: 6 dividido por 2 es igual a 3 = 6 divided by 2 equals 3</i>
dividieron	(they) divided	
dividir	(to) divide	
divisibilidad	divisibility	
divisible (por)	divisible (by)	

división	division / division problem	
división larga	long division	
divisor	divisor	Ej.: <i>divisor de un dígito = one-digit divisor</i>
divisor de varios dígitos	multidigit divisor	
divisores de dos dígitos	two-digit divisors	
doble	double	
dobles	doubles	
dobles más 1	doubles plus 1	
doce	twelve	
doceavos	twelfths (fractions)	
docena	dozen	
dodecágono	dodecagon	
dólar	dollar	
donar	(to) donate	
dos	two	
dos (objetos) más	two more (objects)	
dos (objetos) menos	two fewer (objects)	
dos veces	twice / two times	<i>dos veces un número = twice a number</i>
dragones	dragons	
duplicar	(to) double / doubling / (to) duplicate	

E		
echar una moneda (al aire)	(to) flip a coin	
ecuación	equation	
ecuación cúbica	cubic equation	
ecuación lineal	linear equation	
ecuaciones lineales de un paso	one-step linear equations	
edificio	building	
efectuar	(to) perform / (to) carry out	
eje	axis	El plural de <i>axis</i> es <i>axes</i> .
eje de las x / eje horizontal / eje de abscisas	x -axis	
eje de las y /eje vertical / eje de ordenadas	y -axis	
eje de simetría	line of symmetry	
eje horizontal	horizontal axis / x -axis	
eje vertical	vertical axis / y -axis	
ejes de coordenadas	coordinate axes	
el más alto	tallest	
el más corto / el más bajo	shortest	
el más grande	largest	
el más largo	longest	
el más liviano	lightest	
el más pequeño	smallest	
el más pesado	heaviest	
el mayor valor	greatest value	
elegante	magnificent	
elemento	element (in linear patterns)	
elevado al cuadrado	squared	
elevado al cubo	cubed	
elevantar un número al cuadrado	(to) square	
emparejar uno a uno	matching one-to-one	
en el medio	middle	
en el sentido de las manecillas del reloj	clockwise	
en la posición (de las unidades, decenas, etc.)	in the (ones, tens, etc.) place	
en palabras	word form	
en punto	o'clock	

en sentido contrario a las manecillas del reloj	counterclockwise	
en total	altogether / in all	
encerrar en un círculo	(to) circle / circling	
encima, en, sobre	on	
encima de	over	
encontrarse	(to) meet	
encuesta	survey / poll	
encuestar	(to) poll / (to) survey	
enfoque	approach	
engañado	deceived	
engñoso	misleading	
ensalada de frutas	fruit salad	
entero	whole	
entero/fracción	whole/fraction	
entero negativo	negative integer	
entero positivo	positive integer	
enteros	integers	Abarca los enteros positivos, el cero y los enteros negativos <i>números enteros = whole numbers</i>
enteros no negativos	nonnegative integers	
Entrada	Input	En máquinas de números
entrada	entry	datos en una tabla
entre	between	
enunciado	statement	
enunciados de comparación	comparison statements	
equipo	equipment	
equitativamente	equally	
equivalente	equivalent	
equivalente decimal	decimal equivalent	
equivalente fraccionario	fraction equivalent	
equivalente porcentual	percent equivalent	
equivalentes de las fracciones	equivalents of fractions	
error de muestreo	sampling error	
es	is	

es igual a	equals	En oraciones numéricas, <i>dos más cuatro es igual a seis = two plus four equals six</i>
¿Es razonable?	reasonableness / is it reasonable	<i>Verifica que tu respuesta sea razonable = Check your answer for reasonableness</i>
escala (en mapas y dibujos)	scale (on maps and drawings)	
Escocia	Scotland	
escuela	school	
esfera	sphere	
esfera del reloj	clock dial / clock face	
esferas	spheres	
espacio	space	
espacio en blanco	blank	
espacio muestral	sample space	
espacio vacío/ brecha	gap / space	
espantapájaros	scarecrow	
especie	kind	
esquina	corner	Seguir el inglés: <i>corner = esquina; vertex = vértice</i>
establecer una secuencia	sequencing / (to) sequence	
establo	barn	
estadística	statistics	
estanque	pond	
estanque de los cocodrilos	crocodile pond	
estante	shelf	
estima	guesses (v.) / estimates (v.)	
estimación	estimate / estimation	
estimación más cercana	closest estimate	
estimación por defecto	underestimate	
estimación por exceso	overestimate	
estimación por la izquierda	front-end estimation	
estimación por la izquierda con ajustes	front-end estimation with adjusting	
estimado	estimated / respected / esteemed	
estimar	(to) estimate	

estrella	star	
estrellas	stars	
eternidad	forever	
eTools	eTools	
evaluar (una expresión)	(to) evaluate (an expression)	
evaluar lo razonable de la solución	(to) evaluate the solution for reasonableness	
evento	event	
evento compuesto	compound event	
evento mutuamente excluyentes	mutually exclusive events	
evento poco probable / improbable	improbable event	
evento posible	possible event	
evento probable	likely event	
evento seguro	certain event	
eventos dependientes	dependent events	
eventos independientes	independent events	
exactamente	exactly	
examen estandarizado	standardized test	
exhibir (datos)	(to) display (data)	
explicar	(to) explain	
explicó	(he) explained	
exponente	exponent	
expresar	(to) express (quantities)	
expresar con números	(to) express numerically	
expresar de otra manera	(to) rename	
expresión	expression	
expresión algebraica	algebraic expression	
expresión de división	division expression	
expresión numérica	number expression	
expresión numérica	numerical expression	
expresiones matemáticas	mathematical expressions	
exterior	exterior	
extraterrestre	alien	
extremos	endpoints	(de segmentos de recta)

F		
fácilmente	easily	
factor	factor	
factor común	common factor	
factores primos	prime factors	
factores primos comunes	common prime factors	
factores que faltan	missing factors	
factorización prima	prime factorization	
factorizar	(to) factor	
familia de operaciones	fact family	
familia real	royal family	
fanegas	bushels	
favorito	favorite	
favoritos	favorite	
fecha	date	
felices para siempre	happily ever after	
felicitaciones	congratulations	
fichas cuadradas	squares	
fideos	noodles	
fiesta de la cosecha	harvest festival	
figura (en geometría)	figure / shape	
figura compleja	complex figure	
figura geométrica plana	plane geometric figure	
figura plana	plane figure	
figuras	shapes / figures	
figuras básicas	basic shapes	
figuras bidimensionales	two-dimensional shapes / 2-D shapes	
figuras congruentes	congruent figures / congruent shapes	
figuras geométricas	geometric shapes / geometric figures	
figuras semejantes	similar figures	
figuras tridimensionales	three-dimensional shapes /	
fila	row	
flecha giratoria	spinner	
flojo	loose	
florero	vase	
flores	flowers	
forma	shape (of data)	

forma desarrollada	expanded form	
forma desarrollada con exponentes	expanded form using exponents	
forma estándar	standard form	
forma exponencial	exponential form	
forma más simple (de una fracción)	lowest terms (of a fraction)	
forma simbólica	symbolic form	
forma simplificada	reduced form (of a fraction)	
formar	(they) make	
formar (un número)	(to) make (a number)	Ej.: Formar 10 para sumar 9
fórmula	formula	
fracción	fraction	
fracción de referencia	benchmark fraction	
fracción en su mínima expresión	simplest form of a fraction	
fracción impropia	improper fraction	
fracción no unitaria	non-unit fraction	
fracción propia	proper fraction	
fracción unitaria	unit fraction	Una fracción unitaria es una fracción con numerador 1.
fraccionario(a)	fractional	
fracciones equivalentes	equivalent fractions	
frasco	jar	
frase en palabras	word phrase	
frecuencia	frequency	
fresa	strawberry	
fresas	strawberries	
fuelle	fountain	
función	function	
función lineal	linear function	

G		
gaitero	piper	
gaiteros	pipers	
galletitas	cookies	
gallina	chicken / hen	
gallinas	chickens / hens	
gallinero	henhouse	
gallinitas	little chickens	
galón	gallon	
ganamos	(we) win	
ganchos	hooks / pegs	
gané	(I) won	
ganso	goose	
gatito	kitten	
gatitos	kittens	
gato	cat	
gatos	cats	
gigante	giant	
gimnasia	gym	
girar	rotating / (to) rotate	<i>to rotate around its axis = girar sobre su eje</i>
girar / hacer girar	(to) turn / (to) rotate (a shape)	
giro / rotación	turn / rotation	
giros completos	full turns (of 360°)	
globos	balloons	
grado	degree	
grado de exactitud	degree of accuracy	
grados Celsius (°C)	degrees Celsius (°C)	
grados Fahrenheit (°F)	degrees Fahrenheit (°F)	
gráfica	graph	
gráfica circular	circle graph/ pie chart	
gráfica de barras	bar graph	
gráfica de caja y bigote(s) / diagrama de caja y brazos	box-and-whisker plot	
gráfica de coordenadas	coordinate graph / coordinate grid	
gráfica de doble barra	double bar graph	
gráfica de doble línea	double line graph	
gráfica lineal	line graph	

gráfica verdadera	real graph	
gráficas de datos de dos variables	two-variable data graphs	
gramo	gram	
grande	big	
granjera	farmer	
gruesa (doce docenas)	gross (twelve dozen)	
grupo	group	
grupo de diez	group of ten	
grupo igual	equal group	
grupos	groups	
grupos de diez	groups of ten	
grupos iguales	equivalent sets	
guantes	gloves	
guapo	handsome	

H		
hacemos	(we) make	
hacer generalizaciones	(to) develop generalizations	
hacer girar	(to) spin / (to) rotate	
hacer una gráfica	(to) graph	
hacer una predicción	(to) make a prediction	
hacer verdadera la ecuación	(to) make the equation true	
hacia atrás	backwards	
hada de los dientes	Tooth Fairy	
hallar el doble / duplicar	(to) double	
hebilla de pelo	hair clip / barrette	
hecho	fact (opposite of “opinion”)	
hectómetro	hectometer	
helado	ice cream	
heptágono	heptagon	
heroína	hero / heroine	
hexágono	hexagon	
hipotenusa	hypotenuse	
histograma	histogram	
hoja de cálculo	spreadsheet	
hojas (en un diagrama de tallo y	leaves	
hora	hour / time	
hora de tomar el té	tea party / tea time	
hora y media	hour and a half	
horas	hours	
hormiga	ant	
hormigas	ants	
horneada	batch	
hospital	hospital	
hoy	today	
huesos	bones	
husos horarios	time zones	

I		
igual(es)	same / equal	Ej.: $3 + 2$ y $2 + 3$ son iguales = $3 + 2$ and $2 + 3$ are equal casi igual que = about the same as
igual a	equal to	
igualdad	equality	
iguales / semejantes	alike	
imagen	image	
imagen reflejada	mirror image	
imposible	impossible	
improbabilidad de un evento	odds against an event	
impuesto sobre la venta	sales tax	
incógnita	unknown (in an algebraic equation)	
incrementar / aumentar	(to) increase	según el contexto
incremento	increase	Ver <i>percent of increase</i>
información	information / data	
información irrelevante	irrelevant information	
información que sobra/ información adicional	extra information	
información relevante	relevant information	
ingredientes	ingredients	
ingresar	(to) enter	
insectos	bugs / insects	
instrucciones	instructions	
instrumentos	tools	
instrumentos de matemáticas	mathematical tools	
interés	interest	
interés simple	simple interest	
intereses recibidos	interest earned	
interior	interior	
intersecarse	intersect	
intersección de conjuntos	intersection of sets	
intervalo	interval	
inventores	inventors	
inversión / reflexión	flip / reflection	seguir la version en inglés: <i>flip = inversión; reflection = reflexión</i>
inverso multiplicativo (también recíproco)	multiplicative inverse (also reciprocal)	
invertir / reflejar	(to) flip / (to) reflect	
invitados	guests	
izquierda	left	

J		
juego injusto	unfair game	
juntar	(to) put together	
justa	fair	
justa y limpiamente	fair and square	
justo (juego)	fair (game) (opposite of unfair game)	
K		
kilogramo	kilogram	
kilómetro	kilometer	

L		
la mayoría	most	
la mitad de un entero	half of a whole	
la(s) 00 y media	half past 00	Ej.: <i>Las tres y media = half past three</i>
laborioso	hard working / industrious	
lado	side	
lado izquierdo	left side	
lados opuestos	opposite sides	
lago	lake	
lanzar	(to) throw / (to) roll	
lanzar un dado	(to) roll a cube	
lápices	pencils	
lápiz	pencil	
larga	longer	
largo	long	
leche	milk	
lejanas	faraway	
letras	letters	
levantar	(to) raise / (to) lift (up)	
libra	pound	
líder	leader	
limpios	clean	
línea continua	solid line	
línea cronológica	time line	
línea curva	curved line	
línea discontinua	dashed line	
línea punteada	dotted line	
línea recta / recta	straight line	
líneas paralelas	parallel lines	
líneas perpendiculares	perpendicular lines	
lista organizada	organized list	
litro	liter	
localizado	located	localizar sobre una recta, un plano, un mapa; estar ubicado
localizar	(to) locate / (to) plot (a point)	

longitud	length	<i>length = longitud;</i> <i>long = largo Ver long</i>
lotería	jackpot	
lugar de las milésimas	thousandths place	
lugar de los millares de millones	billions place	
lugar de los millones	millions place	
lugar de redondeo	rounding place	
lugar decimal	decimal place	
LI		
LLEGADA	FINISH	En carrera
llenaremos	(we) fill	
lleno	full	
llevar la cuenta / contar con marcas	keep track / tally	

M		
madriguera de los osos	bears' den	
maestro / maestra	teacher	
Majestad	Majesty / Your Majesty	
malabaristas	jugglers	
manecilla de la hora	hour hand	<i>minutero = minute hand</i>
manipulativos	manipulatives	materiales manipulativos, p. ej.: bloques de valor de posición, fichas cuadradas, cubos
manta	blanket	
mantequilla	butter	
manual	manual	
manzanas	apples	
mañana	morning / tomorrow	
maratón de lectura	readathon	
marcar (un punto en el plano de coordenadas)	(to) plot (a point)	
marcas de conteo	tally marks	
marco de 10	ten-frame	Elemento didáctico. Ver <i>five-frame</i> ; <i>hundred chart</i> .
marco de 5	five-frame	Elemento didáctico: Marco de 5. Ver <i>ten-frame</i> ; <i>hundred chart</i> .
más	more / plus / best	
más/menos	apart	Ej.: <i>uno de los números es 2 más (o dos menos) que el otro = the numbers are 2 apart</i>
más alto que	taller than	
más bajo que	shorter than	
más cerca de	closer	Ej.: <i>38 está más cerca de 40 = 38 is closer to 40</i>
más cercano	closest / nearest	Ej.: <i>decena más cercana = nearest ten</i>
más corto	shorter (in length)	
más grande	bigger / larger	
más largo	longer	
más liviano	lighter	
más pesado (que)	heavier	

más probable	more likely	<i>describir eventos que tengan más (o menos) probabilidades de ocurrir = describe events as more likely (or less) likely</i>
más que	more than	<i>más grande que = more than (in sets)</i>
más	most	
masa	mass	
matemáticas	math / mathematics	
materiales	materials	
matriz	array	
matriz rectangular	rectangular array	
máximo	at most / maximum	
máximo común divisor (m.c.d.)	greatest common factor (GCF)/ greatest common divisor	
mayor	biggest / greater	
mayor que	greater than	
mayor que o igual a	greater than or equal to	
media	mean / average	<i>la temperatura media = the average temperature</i>
media hora	half hour	
mediana	median	
mediano(a)	medium-sized	
medianoche	midnight	
mediatriz	perpendicular bisector	
medición	measurement (act of measuring)	
medición de ángulos	angle measurements	
medida	measurement (result of measuring)	
medida de tendencia central (media, mediana, moda)	measure of central tendency (mean, median, mode)	
medida lineal	linear measure	
medidas	measurements	
mediodía	noon	
medios	halves	En el contexto de fracciones: ej.: <i>tres medios = three halves</i>
medir	(to) measure	

menor	lesser	
menor que	younger than	
menor que / menos que	less than	<i>(el valor de monedas) menores de = (value of coins) less than</i>
menos	fewer	Para comparar grupos de objetos contables, Ej: <i>dos fichas son menos que cinco fichas = two counters are fewer than five counters</i>
menos (signo)	minus (sign)	ver <i>plus sign, addition sign y subtraction sign</i>
menos que	fewer than / less than	
menos que o igual a	less than or equal to	
menos / menor	less	
mensajero	messenger	
merienda	snack	
mes	month	
mesa	table	
mesas	tables	
meses	months	
método para calcular	computation method	
método para descomponer números	break apart method	
metro	meter	
metros	meters	
mide	measures (v.)	
mil	thousand	
mil millones	billion	Please remember that <i>billion</i> and <i>billón</i> are false cognates: <i>one billion = mil millones</i> and <i>one trillion = un billón</i> .
milenio	millennium	
miles	thousands	
mililitro	milliliter	
milímetro	millimeter	
milmillonésimos / milmillonésimas	billionths	Usan <i>milmillonésimos</i> con fracciones y <i>milmillonésimas</i> con
milla	mile	
millares	thousands (collective number)	
millares de millones	billions (collective number)	

millones	millions	
millonésimos / millonésimas	millionths	Usan <i>millonésimos</i> con fracciones y <i>millonésimas</i> con decimales y valor de posición
mínima expresión	simplest form	
mínimo	minimum	
mínimo común denominador (m.c.d.)	least common denominator (LCD)	
mínimo común múltiplo	least common multiple (LCM)	Abbreviation: m.c.m.
mínimo valor	least value	
mínimo	at least	
minuendo	minuend	
minutero	minute hand	<i>manecilla de la hora = hour hand</i>
minuto	minute	
misma forma	same shape	
mismo color	same color	
mismo denominador	like denominators	Construction: fracciones con el mismo denominador. USAGE: Use “el mismo denominador” to describe fractions, e.g., <i>Estas fracciones tienen el mismo denominador</i> . Use “común denominador” for the process of finding a common denominator for two or more fractions, e.g., <i>Halla</i>
mismo número que	same number as	
mismo tamaño	same size	
mitad	half	
mitades	halves	
moda	mode	
modelo	model	
modelos de valor de posición	place-value models	
moldes	cupboards	

moneda de cinco centavos / moneda de 5¢	nickel	sin espacio entre el número y el símbolo
moneda de diez centavos / moneda de 10¢	dime	sin espacio entre el número y el símbolo
moneda de plata	silver coin	
moneda de un centavo / moneda de 1¢	penny	sin espacio entre el número y el símbolo
moneda de un dólar	dollar coin	
moneda de veinticinco centavos / moneda de 25¢	quarter	sin espacio entre el número y el símbolo
monedas	coins	
monedas de oro	gold coins	
montaña	mountain	
morado	purple	
morados	purple	
mostrar (los resultados)	(to) display / (to) show (the results)	
muchos / muchas	many / plenty	
muestra	sample	
muestra (representativa)	representative sample	
muestra de datos	data sample	
muestra engañosa	biased sample	
muestra por conveniencia	convenience sample	
muestra sistemática	systematic sample	
muestreo aleatorio	random sampling	
multiplicación	multiplication / multiplication sentence	
multiplicación con damero	lattice multiplication	
multiplicación cruzada	cross multiplication	
multiplicación repetida	repeated multiplication	
multiplicador	multiplier	Ej.: <i>multiplicador de un dígito = one-digit multiplier</i>
multiplicadores y divisores enteros	whole-number multipliers and	
multiplicar	(to) multiply	
múltiplo	multiple	
múltiplo común	common multiple	<i>mínimo común múltiplo = least common multiple</i>
múltiplo de 10	multiple of ten	

N		
nació	born	
n-ágono	<i>n-gon</i>	
naranjas	oranges	
narices de plástico	rubber noses	
narrador	narrator	
nave espacial	spaceship	
navegar	sailing / (to) sail	
néctar	nectar	
ninguno	none	
niña	girl	
niñera	babysitter	
niño	boy	
niños	children / boys	
nivel	level	
no escatimó en gastos	spared no expense	
nombrar / representar / identificar (un par ordenado)	(to) name	
nombre	name (n.)	
nonágono	nonagon	
notación	notation	
notación científica	scientific notation	
notación decimal	decimal notation	
notación desarrollada con	expanded notation with exponents	
notación fraccionaria	fraction notation	
notación matemática	mathematical notation	
noveno	ninth	
nueve	nine	
nuevo	new	
numerador	numerator	
número	number	
número / numeral	numeral	<i>Roman numerals = números romanos</i>
número compuesto	composite number	
número de dos dígitos	two-digit number	
número de la mitad	halfway number	
número de tres dígitos	three-digit number	
número del medio	middle number	

número desconocido	unknown number	
número en palabras	number word	
número impar	odd number	
número mixto	mixed number	números mixtos positivos = <i>positive mixed numbers</i>
número negativo	negative number	
número ordinal	ordinal number	
número primo	prime number	
número racional	rational number	
números arábigos	standard numbers	
números compatibles	compatible numbers	
números de dos cifras decimales	two-place decimals	
números de referencia	benchmark numbers	
números de varios dígitos	multidigit numbers	
números enteros	whole numbers	el cero y los números enteros positivos
números equivalentes	equivalent numbers	
números grandes	large numbers	
números más grandes	larger numbers / greater numbers	
números más pequeños	smaller numbers	
números naturales	natural numbers	Los números naturales incluya los enteros positivos pero no cero.
números para contar	counting numbers	Son los números naturales.
números poligonales	figurate numbers	
números que faltan	missing numbers	
números racionales no negativos	non-negative rational numbers	
números romanos	Roman numerals	
números sencillos	friendly numbers	
números triangulares	triangular numbers	Son números poligonales.

O		
objeto	object / item	
objeto plano	plane object	
objeto sólido	solid object	
ocho	eight	
octágono	octagon	
octavo	eighth	
octavos	eighths	
ocupado	busy / occupied	
odómetro	odometer	
ogro	ogre	
ojos	eyes	
once	eleven	
onza	ounce	
onza líquida	fluid ounce	
operación	operation / fact	Una operación es un proceso matemático para obtener un
operación básica	fact	
operación de suma / suma	addition fact	
operación de multiplicación / multiplicación	multiplication fact	Ej.: <i>operación de multiplicación del 9 = 9s fact</i>
operación inversa	inverse operation	
operaciones básicas (de suma)	basic (addition) facts	
operaciones con [número]	facts with [number]	
operaciones de división	division facts	
operaciones de multiplicación del 9	9s facts	
operaciones de suma y resta	addition and subtraction facts	
operaciones relacionadas	related facts	
operaciones relacionadas de suma (y resta)	related addition (and subtraction) facts	
opinión	opinion (as opposed to a “fact”)	
opuesto	opposite	
oración matemática	mathematical sentence	
oración numérica	number sentence	
orden de las operaciones	order of operations	
orden / en orden	order/ in order	
ordenación	arrangement	
ordenar	(to) arrange / (to) order	

ordenar los datos en una gráfica	graphing (data) / (to) graph (data)	
ordenar números	ordering numbers / (to) order	
organizado	neat	
Organizadito	Tidy	
organizar la información / los datos	organizing data / (to) organize data	
origen	origin	
oso	bear	
ositos de peluche	teddy bears	
oveja	sheep	
ovejas	sheep	

P		
pajaritos	birds	
pala	shovel	
palabras de posición	position words	
palacio	palace	
palas	shovels	
palíndromo / capicúa	palindrome	<i>palíndromo</i> se usa con palabras (ej.: <i>oso</i> y <i>radar</i>); <i>capicúa</i> se usa con nombres (ej.: 1221 y 24742).
panderetas	tambourines	
pantalla (de calculadora)	screen / display (of a calculator)	
pañuelito de papel	tissue	
papel	paper	
papel cuadriculado	grid paper	
par (número)	even (number)	
par de factores	factor pair	
par ordenado	ordered pair	
para	to (minutes to)	Ej.: <i>5 minutos para las 3 = 5 minutes to 3</i>
paralelogramo	parallelogram	
pared	wall	
parejas	pairs / couples	
paréntesis	parenthesis	
pares	pairs	
pares de números	number pairs / paired numbers	
pares de números enteros	pairs of whole numbers	
pares de números relacionados	related number pairs	
parientes	relatives	
parte	part	
parte-parte-todo	part-part-whole	
partes (iguales)	share (equal) (n.)	
partes fraccionarias	fractional parts	
partes iguales	equal parts / equal shares	
partes iguales de un entero	equal parts of a whole	Ver también <i>part-part-whole</i>
pastelitos	shortbread	
pato	duck	
patos	ducks	

patrocinadores	sponsors	
patrón	pattern	
patrón de decimales	decimal pattern	
patrón lineal	linear pattern	
patrón que aumenta	growing pattern	
patrón que se repite	repeating pattern	
patrones de números	pattern in numbers	
patrones numéricos	number patterns	
payaso	clown	
payasos	clowns	
peces	fish (n.)	Ej.: <i>Muchos peces viven en el lago.</i> = <i>Many fish live in the lake.</i>
pedazos	pieces	
pelota	ball	
pelucas	wigs	
pentágono	pentagon	
pequeño	small	
pera	pear	
peras	pears	
perfecto	perfect	
perímetro	perimeter	
período	period	
permutación	permutation	
perro	dog	
perros	dogs	
personajes	characters	
pertenecer	belong	
pesa	weight	
pesa más	heavy	
pesar	(to) weigh	
pesar más	(to) weigh more	
pesar menos	(to) weigh less	
pescado	fish (n.)	
peso	weight	
pez	fish (n.)	
pi (π)	pi (π)	
pictografía	pictograph / picture graph	
pie	foot	

pila (de objetos)	stack (of objects)	
pinta	pint	
pintar	(to) paint	
pirámide	pyramid	
pirámide cuadrangular	square pyramid	
pirámide rectangular	rectangular pyramid	
pirámide triangular	triangular pyramid	
pisó	floor	
pista	clue (in running text)	
píxel	pixel	
placa de base 10	flat (base-10 blocks)	
plaff	splash	
plano	plane	
plano de coordenadas	coordinate plane	
plantilla (de un cuerpo geométrico)	net (of a geometric solid)	
plastilina	clay	
plátano	banana	
plátanos	bananas	
platos	plates	
playa	beach	
pluma	feather	
plumas	feathers	
población	population	
poco probable	unlikely (event)	
polen	pollen	
poliedro	polyhedron	
polígono	polygon	
polígono regular	regular polygon	
poner	put	
poner (eventos) en secuencia	sequence (events)	
por lo menos	at least	
por tanto	so	Ej.: $9 + 7 = 16$, <i>por tanto</i> $16 - 9 = 7$; $9 + 7 = 16$, $16 - 9 = 7$
porcelana	china	
porcentaje	percent	
porcentaje de disminución	percent of decrease	
porcentaje de incremento	percent of increase	

posibilidad(es)	chance(s)	Ej.: <i>¿Cuál es la probabilidad de lluvia?</i> = <i>What is the chance of</i>
posición / localización / ubicación	location	
potencia	power	
potencia de 10	power of ten	
potencia negativa de 10	negative power of ten	See <i>power of ten</i>
potencia positiva de 10	positive power of ten	See <i>power of ten</i>
potencias enteras	integer powers	
potra	foal	
precio	price	
preciso	precise	
predecir	(to) predict	
predicción	prediction	
pregunta escondida	hidden question	
premio	prize	
preocupación	care / preoccupation	
presionar	press [the buttons on a calculator, etc.]	
primavera	springtime / spring	
primer / primero	first	
primos entre sí	relatively prime	
primos gemelos	twin primes	
príncipe James	Prince James	
principio de conteo	counting principle	
prisma	prism	
prisma rectangular	rectangular prism	
prisma triangular	triangular prism	
probabilidad	probability / odds	<i>situaciones de probabilidad experimental = experimental probability situations</i>
probabilidad experimental	experimental probability	
probabilidad teórica	theoretical probability	
probable	likely / probable	
problema	problem	
problema-cuento	story problem	
problema de multiplicación	multiplication problem	
problema de resta	subtraction problem	

problema de suma	addition problem	
problema verbal	word problem	
problemas semejantes	similar problems	
producto parcial	partial product	Ver también <i>product</i>
producto que falta	missing product	
producto / producto total	product	Cuando se trata de <i>partial product</i> y <i>product</i> en la misma sección, usaremos <i>producto total</i> para <i>product</i> .
productos cruzados	cross products	
progresión aritmética	arithmetic sequence	
progresión geométrica	geometric sequence	
promedio	mean / average	Usaremos <i>promedio</i> sólo como sustantivo, no como adjetivo: <i>el promedio de las temperaturas</i> , no <i>la temperatura promedio</i> .
propiedad asociativa de la multiplicación (agrupación)	associative (grouping) property of multiplication	
propiedad asociativa de la suma (agrupación)	associative (grouping) property of addition	seguir la versión en inglés
propiedad conmutativa de la multiplicación (orden)	commutative (order) property of multiplication	Usaremos la palabra <i>orden</i> si aparece en inglés
propiedad conmutativa de la suma (orden)	commutative (order) property of addition	Usaremos la palabra <i>orden</i> si aparece en inglés
propiedad de división de la desigualdad	division property for inequality	
propiedad de división de la igualdad	division property of equality	
propiedad de identidad (del cero) de la suma	identity (zero) property of addition	sólo se escribirá <i>del cero</i> en español cuando aparezca <i>zero</i> en
propiedad de identidad (del uno) de la multiplicación	identity (one) property of multiplication	sólo se escribirá <i>del uno</i> en español cuando aparezca <i>one</i> en inglés
propiedad del cero en la multiplicación	zero property of multiplication	
propiedad del uno en la multiplicación	one property of multiplication	

propiedad distributiva	distributive property	
propiedad multiplicativa de la desigualdad	multiplication property of inequality	
propiedad multiplicativa de la igualdad	multiplication property of equality	
propiedad multiplicativa del cero	multiplication property of zero	
propiedades	rules / properties	<i>propiedades conmutativas y asociativas = commutative and associative rules</i>
propiedades asociativas	associative properties	
propiedades conmutativas	commutative properties	
propiedades de identidad	identity properties	
propiedades de la desigualdad	properties of inequality	
propiedades de la igualdad	properties of equality	
propiedades de la multiplicación	multiplication properties	
propiedades especiales	special properties	
proporción	proportion	
prueba	trial	
pruebas independientes	independent trials	
puerta	door	
pulgada	inch	
pulgada cuadrada	square inch	
punto	point	
punto de intersección	intersecting point / point of	
punto decimal	decimal point	
punto medio	midpoint	

Q		
¿Qué forma tiene... ?	What shape is . . . ?	
¡Qué rico!	yummy	
queda	leaves / is left	
quedar	(to be) left / (to) remain	
quince	fifteen	
quinto	fifth	
quiosco	booth / stand	
quitar	(to) take away / (to) remove	
quitas	(you) take away / (you) subtract	

R		
radio	radius	El plural de <i>radius</i> es <i>radii</i> .
raíz cuadrada	square root	
rana	frog	
ranas	frogs	
rango	range	
rayo	ray	
razón	ratio / reason	
razonamiento	reasoning	
razonamiento lógico	logical reasoning	
razonamiento matemático	mathematical reasoning	
razones equivalentes	equal ratios / equivalent ratios	
reagrupamiento	regrouping	
reagrupar (números enteros)	regroup (whole numbers)	
real	royal	
rebotar	(to) bounce	
recaudar (fondos)	(to) raise (funds)	Ej.: <i>Recaudaban un millón de dólares para la escuela cada año</i> = <i>They raised one million dollars for the school each year.</i>
receta	recipe	
recién llegado	newcomer	
recíproco	reciprocal	
recogiendo	collecting	
recolectar	(to) collect / (to) gather	
recopilar	(to) gather / (to) collect / (to) compile	
récord	record	
recta	line	
recta numérica	number line	
rectangular	rectangular	
rectángulo	rectangle	
rectas alabeadas	skew lines	
rectas secantes	intersecting lines	
recuadro	box	
recubrir (un plano)	tessellate (an area)	
redondear	round off / rounding	
redondear a la decena más cercana	round to the nearest ten	

redondear hacia arriba / hacia abajo	round up / down	
redondo	round / rounded	
redondos	round	
reflexión	reflection	
región	region / area	
regla	rule / ruler	
regla de 1 metro	meter stick	
regla de 1 yarda	yardstick	
regla de agrupación	sorting rule	
regla de centímetros	centimeter ruler	
regla del patrón	pattern rule	
regla no graduada	straightedge	
reglas	rulers / rules	
reglas de divisibilidad	divisibility rules	
reina	queen	
reino	kingdom	
relación	relation / connection / relationship	
relación inversa	inverse relationship	
relacionar	connect / relate	
relaciones de proporción	proportional relationships	
relaciones lineales	linear relationships	
reloj	clock / watch	
reloj digital	digital clock	
repartir	(to) share / (to) distribute	
representación gráfica	graphic display / graphical representation	
representar	modeling / model	
representar	(to) show	
residuo	remainder	
resolución de problemas	problem solving	
resolver	(to) solve	
respuestas	responses	
resta	subtraction / subtraction problem	
resta repetida	repeated subtraction	
restar	(to) subtract	

resultado	outcome	
resultado favorable	favorable outcome	
resultado posible	possible outcome	
resultados	findings	
resultados igualmente probables	equally likely outcomes	
reto	challenged	
reunir	gather / collect	
reunir datos	collecting data / collect data	
rodar	roll	
rojas	red	
rojo	red	
rojos	red	
rombo	rhombus	
rompecabezas	jigsaw puzzle	
rotación (de una forma)	rotation (of a shape)	
rueda con flecha giratoria	spinner	
ruta	trail (n.)	

S		
sacar	(to) draw / (to) make a copy	Ej.: <i>sacar un pedazo de papel (del sombrero) = draw a piece of paper (out of the hat)</i>
Salida	Output	en máquinas de números
SALIDA	START	en carrera o juego
saltarina	bouncy	
satisfecha	satisfied	
sé	(I) know	
sección de datos	piece of data	
sector	sector	
secuencia / progresión	sequence	
seda fina	fine silk	
segmento	segment	
segmento de recta	line segment	
segmentos congruentes	congruent line segments	
seguir	(to) come next / (to) follow	
segundo	second	
seguro	certain	
seis	six	
semana	week	
semana de trabajo	workweek	
semejante	similar	
semicírculo	semicircle	
semirrecta	ray	
sencillo / sencilla	simple / easy	
seno	sine	
sentido numérico	number sense	
separar	(to) separate / (to) take apart	
separar (en problemas de resta)	separating / (to) separate	
separar la variable	(to) get the variable alone / (to) isolate the variable	
separar / descomponer (un problema en partes más sencillas)	(to) break (a problem into simpler parts)	
separarse en	(to be) separated into	
séptimo	seventh	
sexto	sixth	
siete	seven	

siglo	century	
signo de división	division sign	
signo de dólar	dollar sign	
signo de igual	equal sign	
signo de multiplicación	multiplication sign	ver <i>plus sign</i> y <i>times sign</i>
signo más	plus sign	
signo menos	minus sign	
signo por	times sign	
signos	signs	Los signos son: +, -, ×, ÷. Ver <i>symbols</i>
signos de operaciones	operational symbols	See <i>symbol</i>
signos matemáticos / símbolos matemáticos	mathematical symbols	Use <i>signos</i> only for the four arithmetic operation symbols (+, -, ×, ÷) See <i>symbol</i> .
siguiente	next	
silla	chair	
símbolo / signo	symbol	símbolo (en química, física, etc) (y en kinder); ver <i>sign</i> . Verificar y decidir según contexto.
símbolos de fracciones	fraction symbols	
símbolos de relación	relational symbols	
simetría	symmetry	
simetría axial	line symmetry	
simetría bilateral	bilateral symmetry	
simetría de reflexión	reflection symmetry	
simetría rotacional	rotational symmetry	
simétrico	symmetric	
simplificar	(to) reduce / (to) simplify	
sirviente	servant	
sistema de medición	measurement system	
sistema de numeración	numeration system	
Sistema de Posicionamiento Global	Global Positioning System (GPS)	
sistema métrico	metric system	
sistema usual (de medida)	customary system (of measurement)	
sistema usual de medición	common measuring system	

situar	(to) place	ej.: <i>situar los numeros en recta numérica = place numbers on a number line</i>
sobrantes	left over	
sobrar / sobrante	leftover	
sobre	on / over / upon	
sol	sun	
sólido rectangular	rectangular solid	
sólidos	solids	
solución	solution	
solución redondeada	rounded solution	
soluciones aproximadas	approximate solutions	
soluciones exactas	exact solutions	
sombra	shade	
sombreros	hats	
sonreír / sonreírse	(to) smile	
sonrió	(he) smiled	
sopló	(he) blew	
subconjunto	subset	
sucesión de Fibonacci	Fibonacci sequence	
sueño	dream (n.) / sleep (n.)	
suficiente	enough	
suma	sum / addition / addition sentence	el resultado de sumar dos o más números
suma / problema de suma	addition problem	
suma / resta mental	mental addition / subtraction	
suma de dobles	doubles fact	Ver también <i>sums of doubles</i>
suma repetida	repeated addition	
sumandos	addends	
sumandos que faltan	missing addends	
sumar	(to) add / (to) equal	Ej.: <i>monedas que sumen el mismo valor = coins that equal the same value</i>
Sumar 00 (regla)	Add 00 (rule)	Las reglas de suma o resta van con mayúscula inicial; ejemplo: Sumar 2; Restar 1.

sumar horizontalmente / sumar en forma horizontal	(to) add across	
sumar verticalmente / sumar en forma vertical	(to) add down	
sumas de 10	sums of 10	
sumas de dobles	sums of doubles	
sumas iguales	equal additions	
sumas y restas	addition and subtraction facts	
superficie plana	flat surface	
suspiro	sighed	
sustitución	substitution	
sustituir	(to) substitute	

T		
tabla	chart / table	
tabla de 1,000	thousand chart	
tabla de 100	hundred chart / hundred board	
tabla de conteo	tally chart	
tabla de datos	data chart	
tabla de entradas y salidas	input/output table	
tabla de equivalencias	conversion table	
tabla de frecuencias	frequency table	
tabla de multiplicar	multiplication table	
tabla de valor de posición	place-value chart	
tabla de valores	table of values	
tabla de valores de x , y	table of x - and y - values	
tabla para multiplicar	multiplication chart	
tablas de suma	addition tables	
tablero de partes	part-part mat	
tachar	(to) cross out	
talla	size	
tallo	stem	
tallos	reeds	
tamaño	size	
tamborileros	drummers	
tangente	tangent	
tangrama	tangram	
tasa	rate	
tasa de interés	interest rate	
tasa por unidad	unit rate	
tasas equivalentes	equivalent rates	
taza	cup	
tazas	mugs	
tecla	key (as on a computer or calculator)	
tecla de conversión de fracción a decimal	fraction to decimal key	
telas	cloth	
temblar	(to) shake, (to) tremble, (to) shiver	
tembló	(he) shook / (he) trembled	
temperatura	temperature	
tendencia	trend	

tendencia central	central tendency	ver <i>measure of central tendency</i>
tener mayor capacidad	(to) hold more	en el contexto de volumen
tercero	third	
tercio(s)	third(s)	
términos	terms (of a fraction or expression)	
términos matemáticos	mathematical terms	
termómetro	thermometer	
teselación	tessellation	
tiburones	sharks	
tiempo transcurrido	elapsed time	
tiempo	time / weather	
tienda	store	
timbre	buzzer	
títere	puppet	
todavía	yet	
todo (partes de un todo)	whole (parts of a whole)	
todo del mundo	everyone	
todo/parte	whole/part	
todos	all	
tomar decisiones	decision making / (to) make	
tonelada	ton	
torre	tower	
tortuga	turtle	
tortugas	turtles	
total	total (n.) / score (n.)	
totales	totals	
tractor	tractor	
tractores	tractors	
trafico	traffic	
transformaciones	transformations	
transportador	protractor	
trapecio	trapezoid	
traslación	translation / slide (geometry)	
trasladar	(to) translate	
trazar	draw (points on a graph)	
trazar / construir	(to) construct	
tres	three	

triángulo	triangle	
triángulo acutángulo	acute triangle	
triángulo equilátero	equilateral triangle	
triángulo escaleno	scalene triangle	
triángulo escaleno obtusángulo	obtuse scalene triangle	
triángulo isósceles	isosceles triangle	
triángulo obtusángulo	obtuse triangle	
triángulo rectángulo	right triangle	
triángulo rectángulo isósceles	isosceles right triangle	
triángulos superpuestos	overlapping triangles	
tridimensional	three-dimensional	
trío	trio	
trompeta	trumpet	
tronco	log	

U		
ubicación en el espacio	location in space	
un (objeto) más	one more (object)	
un (objeto) menos	one fewer (object)	
un cuarto	one-fourth	
un medio	one-half	
un poco	few	
un tercio	one-third	
un, uno, una	one	
unidad central de proceso (UCP)	central processing unit (CPU)	
unidad cuadrada	square unit	
unidad cúbica	cubic unit	
unidades	ones / units	
unidades convencionales	standard units	
unidades de medida	units of measure / units of measurement	
unidades del patrón	pattern units	
unidades no convencionales	nonstandard units	<i>Ver standard units</i>
unidades usuales	U.S. units (of measure)	
unidades usuales de capacidad	customary units of capacity	
unidades usuales de medida	customary units of measure	
unión de conjuntos	union of sets	<i>agrupar decenas = create sets of tens</i>
unir	(to) join / (to) connect	
unir (con una línea) / corresponder / coincidir / emparejar	(to) match	
uno	one	
utilizamos	(we) use	
utilizar	(to) use	

V		
vaca	cow	
vacas	cows	
valor	value	
valor absoluto	absolute value	
valor de posición	place value	
valor de x	x -value	
valor de y	y -value	
valor extremo	outlier	
valor unitario	unit value	
valores enteros	integer values	
vara de medir	meter sticks	
variable	variable	
variar proporcionalmente	vary proportionally	
vaso	glass	
vasos desechables	disposable cups	
vatio	watt	
veamos	let's look	
veces	times	
vecino	neighbor	
vecinos	neighbors	
veo	(I) see / (I) spy	
verde	green	
verdes	green	
vértice	vertex	
viajaron	(they) traveled	
vida de lujos	life of luxury	
videocasetera	VCR player	
vinieron	came	
vocabulario de fracciones	fraction words	
volumen	volume	
Y		
y cuarto	quarter (hour) past	Ej.: 3 y cuarto = a quarter past 3
y media	half (hour) past	Ej.: 4 y media = half past 4
yarda	yard	
Z		
zancos	stilts	
zapato	shoe	
zapatos	shoes	